



THE BURKE LIBRARY



5 034 825



الكلام العربي

الدارج

في سوريا

تأليف

رئيس

جورج شيرر ع.م.ل

و

مدير

حبيب خفي ع.م.

مدرسة المرسلين

سوق الغرب - لبنان - سنة ١٩٣٠

حقوق الطبع محفوظة للمؤلفين

طُبِعَ في المطبعة الاميركانية في بيروت سنة ١٩٣٠

المقدمة

لعمري الناظر في هذا العهد كتاباً ملؤه الصواب والخطأ . فالخطأ واضح
لذي بصيرة في حركات الكتاب وسكنائه ونمايره واصطلاحاته . والصواب أوضح
منه لذي بصيرة في انحاء الكتاب اقرب الطرق للوصول الى العرض الاول من اللغة
العرض من اللغة الثمام وافضل وسائل الثمام اعرفها بين جماعة المتفاهين .
يهبط الاجمعي الاصفاع المربة ليتاجر ويطيب ويهلم ويشتر ويسوس ويهارة
اخرى ليخالط اهل البلاد ويعاشرهم فيألف على قارعة الطريق وقد اعياد سفر لفهم
الطويل فينادي ويقول " ففد ايها اليهودي مكالك " فبطل هذا سائر اسبيلة ملهيا
بسوطه جواديه . ويتصب امام استاذ الفحوي العالم المدقق وقد سئطت على قبعه
شارة السنطة المعروفة فيصرخ ويقول " يا معلي وبامهدي الخ " ففخرق القبعة
الذهبية ولبسب رأس الاستاذ قبل ان يفرغ التليد من سيم العبارة وثانيها . ولو
انصف الزمان ذلك الاجمعي لعله ان يقول في موفته الاول " وقف يا عربي " .
وفي الثاني " او عاراك يا معلي " فيجهر هو من عناه السر وقبعة الاستاذ من نار
الفلسفة الفارغة

نعم نحن لعلم الاجمعي لغتنا الصعي فاذا ما بلغها يد السنين الطوال واستعملها
في معاملتنا مع الناس ضحكنا على ولم ندرك معناه واذا ادركناه فبعد مشقة النفس
وفوات الفرصة . فيرى الرجل نفسه حين ذلك مضطراً الى درس لسان العامة للثمام
معهم وغني عن البيان ما في ذلك من مجازفة في القوة والوقت . والوقت ثمين في
العرب والحياة قصيرة في الغرب والشرق معاً

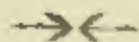
يتعلم الولد اللغة الدارجة الحكمة من والديه ورفاقه أولاً ويتفاهم واسطتها معهم
زماناً قبل ان يدرك شيئاً من مكونات اللغة القصي ثم يتدرج اليها منها الى ان يترك
بناصيتها ويأخذ بقودها . والارجي على بلوغه ومشاركه هو من اللغة العربية واد
ليس الا . عليه ان ينجح فيها نصح الولد وينجح على منهاجه

اللغة الدارجة هي لغة الناس العامة والقصي هي لغتهم الخاصة والعميم قبل
التخصص . هن في طريقة الدرس الطبيعية المختصرة

بقي ان نقول لنا ان اللغة القصي يجب ان تحل محل الدارجة حتى في معاملات
الناس العادية ان ابدأ بترك ايها الوطني فمن المار ان يتودك الغربي حتى في
لسانك تحت مياه بلادك

وحسينا برهاننا على صحة تأليتنا هذا ما قاله قيو بعد الاختيار غير واجد من
جماعة الافرنج " This is what I want " " اي هذا جلي ما اناوخواه "
فاليك يا تحوي ما نغيه من تأليتنا هذا فلا تترك ناحيا

المؤلفان





اصلاح اغلاط

مسطر	وجه	صحح	اغلاط
	٢٢	الحادية	الحادية
٨	٥٥	اجا	شفت
٧	٥٩	الصفحة	الصفحة
٦	٦٢	مخنت	صفحت
٦	٦٧	"	"
٧	٨٦	باقول	فول
١٠	٨٧	العزالي	العزائية
١١	٨٩	ابواب	بواب
٦	١١٨	عالمك	عالمك



الْمَثَانَةُ لِأَوَّلَى

١. خُذَ الْكِتَابَ
٢. حُطَّ الْكِتَابَ عَلَى الطَّائِلَةِ
٣. شَبِلَ الْقَلَمَ مِنْ حَبْنِكَ
٤. حُطَّ الْقَلَمَ عَلَى الطَّائِلَةِ حَدَّ كِتَابَ
٥. يَمَّ الْقَلَمَ عَرَّ الطَّائِلَةِ وَحَصَّهُ عَلَى كِتَابَ . حُصَّ نَحْتِ
الطَّائِلَةِ قَوْفَى رَأْسَتِ . فِي لَسَانِهِ . وَرَ صَهْرَكَ . قُدَّامَ وَحْهَكَ
٦. حُطَّ الْقَلَمَ فِي حَبْنِكَ . شَبِلَ الْكِتَابَ عَرَّ الطَّائِلَةِ

١. مَذْكُرَ قَلَمَ . صَهْرَ كِتَابَ رَأْسَ وَجْهَ
مَوْثَ طَائِلَةِ حَبْنَةِ مَلَّةَ

أَنَاءَهُ الْقَدِيرَةَ غَلَامَةُ نَمُوتَ

٥.	أَصْرَبُ الْأَمْرِ مِنْ	أَخَذَ	شَبِلَ	نَمَّ
مَارِدَ مَذْكُرَ	حَدَّ	حُطَّ	حَرَّ أَيْلَ	يَمَّ
مَعْرَدَ مَوْثَ	حُدِيَ	حُصِّيَ	يُحْيِي	يُحْيِي
خَمَعَ	خُسَا	حُطَّ	يُسَيِّدُ	يُسَيِّدُ

٢ كَبَرُ مَا دِي

خَدَّ خَطَا . الطَّالِوَة . سِلَ النِّلَم . - - النِّلَم - اَصْوَ لَة . حُطَه قَوِي
 . وَخَفِثَ خَدَّ - عَلَي . فِي - سِلَ النِّلَم - السَّيَة . حُطَا الْكِتَاب
 نَحْت - خَدَّ لِمَة - الطَّالِوَة . حُطَا الْكِتَاب فِي نِيل - عَس - .

٢. كُتِبَ بِهِ نِسْبَةً فِي سَارِدِ أَمُورٍ .

٥. مُرَد	مُدَى	حَمَق
كِتَاب	كَمَاد	كُتِب . كُتِب
طَاوِيَة	طَاوِي	طَاوَانَت
قَمِي	قَمِي	أَمَلَم
حَبِي	حَبِي	حَبَاب . حَبِي
رَاس	رَاسِي	رُوس (رُوس)
يَلِيَة	سَلِي	سَلَال . سَلَات
ظَهَر	ظَهَرِي	ظَهَر
وَجْه	وَحْيِي	وُجَاه (أَوْجَه) . وُجْه



٣. صَرَّفَ عَلَى هَذَا النَّهْجِ

أ. أَخَذَ مَتْنِي عَنِ الصَّوْلة

ب. قَعَتِ الْكِتَابَ

ج. صَوَّرْتُ بَيْنِي وَبَيْنَهُ

د. أَنَا كَتَبْتُ الْمَثَلَةَ

٤. يُسْتَعْمَلُ الْكَلِمَاتُ الْآتِيَةُ فِي حُجْمِ كَلَامِهِمْ مِنْ هُنَا . هُنَا . خُذْ . كَمَا
ع. دَوْل . وَجْه

٤. صَرَّفَ الْأَمْرَ مِنْ فَعَلَ . كَسَبَ . صَوَّرَ طَلَبِي يُسْتَعْمَلُ

—

٥. كَمَّلَ مَا بِي

إِفْخَ - وَأَكْسَبَ - مَعَر - أَلَمَ - يَمَ الزَّرْفَ - . صَوَّرَ - . الزَّرْفَ .

إِطَوَّ - . خُذَ - . وَافِخَ - . مَبِي - شَيْلَ شَفِيخَ - حَبِيكَ وَحُصِيَا - .

أَكْسَبَ - فِي - .

جَمْع

٦. مُعَرَّد

مَثَابِل (مَثَائِل) .	مَثَابِل	مَثَابِل
مَنَات .	مَنَات	مَنَات
وَرَق .	وَرَق	وَرَقَة
أَيْدِي .	أَيْدِي	أَيْدِي
أَنْظُر .	أَنْظُر	أَنْظُر
أَسْمِي	أَسْمِي	أَسْمِي
يُوت	يُوت	يُوت





سَهْلَةُ الْاِتِّتَةِ

١. شَبِلَ الْعُوسِيَّةُ مِنْ حَبْنِكَ . اَبْرَ اَعْلَمَ
٢. رَسَمَ حَطَّ عَلَى الْوَرَقَةِ مِنْ فَوْقِ نَحْتِ
٣. دَشِيرَ اَعْلَمَ وَمُنْكَ اَبِيَّةُ
٤. عَطَا رَيْشَةَ بِالْحَبْرِ وَكُنْتُ كَلِمَةً عَلَى الْوَرَقَةِ
٥. اَمْسَحَ الرَّيْشَةَ بِوَرَقَةٍ اَوْ بِحَرْمَةٍ
٦. رُبُّ بَوْرَقَةٍ فِي اَسْنَةٍ

-
١. تَضَرَّبَ الدَّاحِي مِنْ "مَرِيَتْ" مَعَ صَوْبِ الْحَطَّابِ
 - الْحَطَّابِ رُبُّ مَسْكٍ كَبَانَتْ
 - الْحَطَّابَةِ رُبُّ مَيْكَلٍ كَبَانَتْ
 - الْحَطَّابِينَ رُبُّ مَيْكَلٍ رُبُّ مَيْكَلٍ اَكْسَرُ اَوْ كُنْكَ
 - مَا فِي الْفَارِ اَتَجَلُّهُ . اَتَجَلُّهُ فِي هَذَا اَتَجَرِبُ



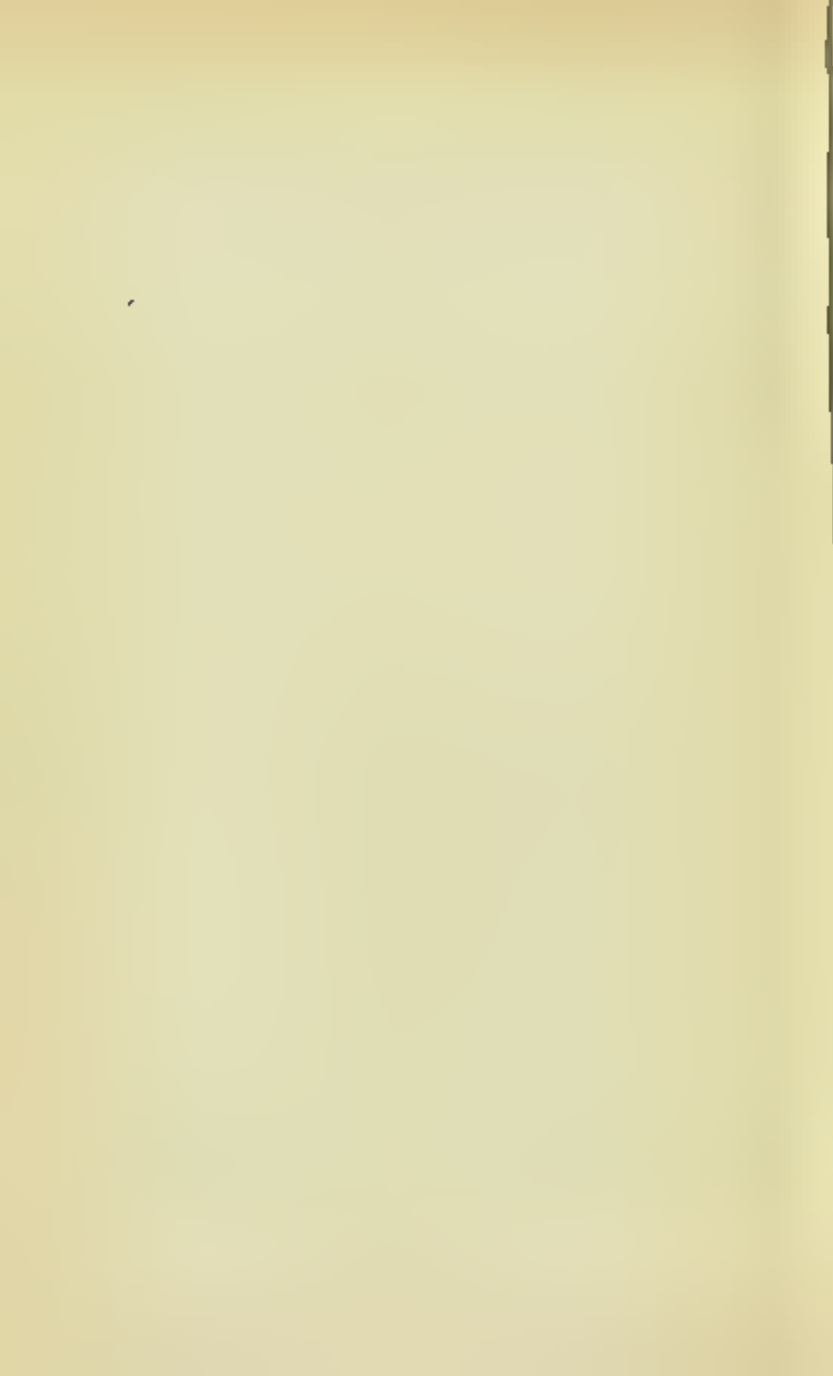
٣. صَرَفَ عَلَى قَلْبِ الْمَطْرِ

أَنْتَ دَشَرْتَ قَلْبَكَ	أَنْتَ كَبَبْتَ إِيَّاهُ
أَنْتَ مَنَعْتَ رَبِّيكَ	أَنْتَ رَمَيْتَ الْحَقَّ

٤. صَرَفَ الْمَرْءُ دَسْمَ مَحْ رَتَّ صَرَفَ دَسْمَ نَرَى

٥. مَا هُوَ جَبْرٌ - دَسْمٌ وَ دَسْمٌ - نَوْسِيَّةٌ - قَمَرٌ نَسِيَّةٌ - إِسْدٌ - حَطَرٌ أَوَّلٌ
حَطَرٌ وَجْهٌ - حَطَرٌ

٥. جَارِبٌ كُلُّ يُؤَالٍ يُجْلِيهِ كَامِيَّةٌ شَوْكِيَّةٌ شَوْكِيَّةٌ شَوْكِيَّةٌ شَوْكِيَّةٌ شَوْكِيَّةٌ
دَشَرْتَ عَلَى الطَّائِلَةِ شَوْكِيَّةٌ يَابَدَتْ شَوْكِيَّةٌ يَابَدَتْ شَوْكِيَّةٌ يَابَدَتْ شَوْكِيَّةٌ
عَلَى الْوَرَقَةِ شَوْكِيَّةٌ مَوْكِيَّةٌ شَوْكِيَّةٌ مَوْكِيَّةٌ شَوْكِيَّةٌ مَوْكِيَّةٌ شَوْكِيَّةٌ
بَوْكِيَّةٌ الزَّيْبَةُ



الْمَثَالَةُ الرَّابِعَةُ

١. قوم اِطْلَعْ لِبَرًا. فوت فوت حِوًا. مَكِّرَ الْمَاب
٢. روح لِلشَّيْءِ. تَطْلَعُ مِنَ الشَّيْءِ. تَعَالَى لِلطَّائِلَةِ
٣. تَطْلَعُ فِي الْبَابِ تَطْعُ فِي اطَاوَاهِ. تَطْلَعُ فِي الشَّيْءِ
٤. روح لِلشَّيْءِ. اِسْتَرْجِ
٥. قوم مَشِ اَوْفَقَ. اِزْجَعِ لِلشَّيْءِ
٦. اِمَشِ لِقُدَامِ. مَشِ لِبَرًا
٧. اَزْكِنِ الْمَابِ رَجَعَ عَامَهُاتُ اِبْعَارَكَ اِسْتَرْجِ

.....

١. صِرْفُ الْمَاسِي مِنْ "كَب" مَعَ صِيْرِ الْمَاسِي

الْعَائِدُ هُوَ كَبُ اِنْمَ

الْعَائِدَةُ هِيَ كَيْتُ اِسْمَا

الْعَائِدُ هِيَ (مَم) كَبُ اِيْمَا اَوَ اِيْمَا (اَوَ اِيْمَا)

مَا فِي اَصْنَافِ اَمْدَجَلَةٍ وَالْمَعْنَى فِي فَرْقِ اَلْصَّرْفِ

٢ ضَرَفَ مَعَ تَصَانِيرِ الْمَصْلُوفِ فَقَطَّ تَعَمَّ مِثْلِي رَجَعَ مَسَحَ رَمَّ صَوَّرَ -
فَمَّ خَوَّرَ ذَرَّ

٣ ضَرَفَ الْمَرْمُوزَ رَحَ قَامَ بِالرَّحَ فَاث

٤ ضَرَفَ الْبَاصِي مِنَ الرَّحَ مَعَ أَشْيَا

هُوَ رَحَ عَمَّ رَحُوا

فِي رَحَتِ

أَنْتَ رَحَبَ نَوَّرَ رَحُوا

أَنْتَ رَحَ

أَهْ رَحَبَ نَمَا رَحَ

٥ ضَرَفَ مَعَ أَشْيَا رَدَمَ بِرَدَحَ مَرَّ فَاث

٦ سَوَّلَاتٍ مِثْلِي شَوَّغَتْ سَوَّكَنْتَ وَبَسَّيْتُ وَبَسَّ وَبَسَّ

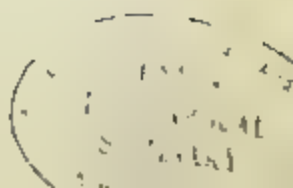
وَبَسَّ سَوَّحَتْ شَوَّوَرْتُ سَوَّكَنْتُ بِأَجْرِ سَوَّكَنْتُ شَوَّوَلْتُ عَنْ

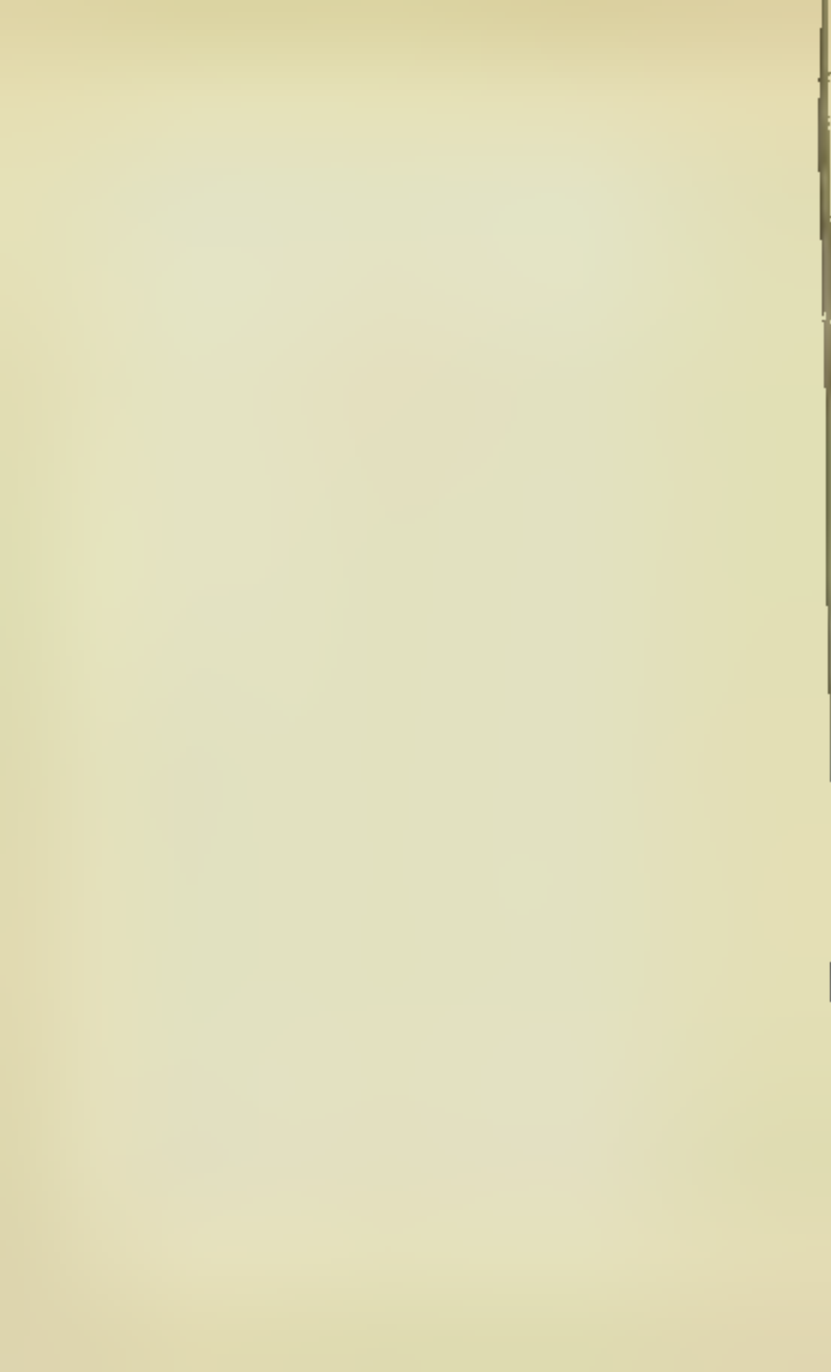
الطَّائِلَةِ لَوَّيْتُ رَحَتُ لَوَّيْتُ مَسَبْتُ لَوَّيْتُ رَحَّتُ لَوَّيْتُ طَلَعْتُ لَوَّيْتُ

مُتَّ فِي شَوَّغَتْ لَوَّيْتُ رَكَمْتُ لَوَّيْتُ مَسَبْتُ نَامَهَلْتُ



جمع	۷. مَرَد
آبواب	باب
شایک	شَبَاک
گرامی	کَرَمی
مطرح	مَطْرَح





لَمَانَةُ كَحَابَةِ

١. رَفَعُ إِيدَكَ . وَطَيَّ إِيدَكَ
٢. مُسَلِّدُ كِيرِي . رَفَعُ كِيرِي . رَزَلُ كِيرِي
٣. أَحْمِلُ الْكِيرِي يَنَاب . حَبُ الْكِيرِي لِلْعَاوِلَةِ
٤. يَبْعِدُ (أَوْ نَعْدُ) الْكِيرِي عَنِّي . قَدِّمُ لِي كِيرِي
٥. حُطَّ إِيدَكَ عَلَى خِرَاجِ حُرْ . كِيرِي حُزْبُ الْكِيرِي
٦. مُسَلِّدُ كِيَابٍ وَأَعْصَهُ يَنْعَلِيمُ

...

حُرْ حَبُ كَحَابَةِ حُطَّ يَنْعَلِيمُ

- | | |
|--------------------------------------|---|
| مُرُ حَبُ قَمِيهِ فِي حَبِيهِ | حُرْ حَبُ قَمِيهِ وَ قَدَمِيهِ أَوْ قَلَامِيهِ |
| فِي حَبِّ قَمِيهِ فِي حَبِيهِ | فِي حَبِّ أَوْ حَبَابِيهِ (أَوْ حَبَابِيهِ) |
| بِتُ حَبِيَّتُ قَمِيكَ فِي حَبِيَّتِ | بِتُ حَبِيَّتُ قَمِيكَ وَ قَدَمِيكَ أَوْ قَلَامِيكَ فِي |
| بِتُ حَبِيَّتُ قَمِيهِ فِي حَبِيَّتِ | بِتُ حَبِيَّتُ قَمِيهِ أَوْ حَبَابِيهِ |
| حَبَاتُ قَمِي فِي حَبِي | بِتُ حَبَاتُ قَمِي فِي حَبِي |

٢. صَرَفَ عَلَى مَدَّ أَمَّطِ لَمْ عَطَا. رَتَّ أَغْطَى. وَطَى بَرَى

٣. مَا هُوَ جَرُّ - مَدَّكَرَ أَوْ مَوَّثَ كَرِيحِي حَيْرَ. مُعْتِمٍ مُعْيِيَةٍ. إِخْرَ (إِجْلًا). شُبَّكَ ؟

٤. مُوَالَاتٌ شَوَكَيْتَ ؟ عَاثَوَكَيْتَ نَوَجَيْتَ بِسَمَقِيْمٍ ؟ شَوَبَلْتِ مَسَّ الطَّالُوْلَةِ ؟ وَبَى حَضَبْتِ بِدَاكْ ؟ شَوَصَرْتِ ؟ بِشَوَصَرْتِ الطَّالُوْلَةِ ؟ وَبَى حَضَبْتِ الْكَلَمَ ؟ شَوَقَدَمْتِ ؟ شَوَرَقَمْتِ شَوَرَقَمْتِ ؟ مِنْ شَوَطَلَعْتِ ؟ لَوَبَى رُحْتِ ؟ نَوَبَى ضَلَعْتِ ؟ شَوَرَلْتِ ؟ شَوَصَوَّرْتِ عَا الْوَرَقَةَ بِأَحْيَرِ ؟ شَوَصَوَّبْتِ ؟ شَوَمَتَحْتِ ؟ شَوَمَتَحَمَّا شَوَوَطَبْتِ ؟ شَوَرَبَيْتَ فِي الْبَلَّةِ ؟ شَوَرَبَيْتَ ؟ شَوَرَرْتِ شَوَرَرْتِ شَوَرَرْتِ وَصَبْتِ إِدَاكْ ؟ شَوَعَضَبْتِ بِالْحَمْرِ شَوَعَضَبْتِ ؟

٥. كَتَبْتُ فَرْدَ نَهْدَلَةَ لِلْعَدَبِ

٦. كَتَبْتُ هَبْ شَمَّالَةَ لِمَتَعَبِي

جمع

٧. مُرْدٌ

يَخْرَبِي أَرْحَلُ

يَخْرَ أَرْحَلُ

مُعْلِمٍ

مُعْلِمٍ

مُعْلِمَاتٍ

مُعْلِمَةٍ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

١. افتح الكتاب العربي . اُنسب اليه .
٢. اُلق الكتاب . اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه .
٣. اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه .
٤. اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه .
٥. اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه .
٦. اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه .
٧. اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه .
٨. قول ثلاث كلمات . اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه .
٩. اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه .

١. اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه . اُنسب اليه .

هو قري او قرا

هي قري او قرا

هي قري او قرا

أنت قري

أنت قري

أنت قري

أنت قري

أنت قري

۱. صرف الماضي من ابتدأ . قال . درس . وطني . أتي . بَرى . طوى .
جانب

۲. اِسْمُ مِثْلٍ مَعَ كَلِمَةِ "يَت" وَ "كِرْمِي" رَنْقَةٌ . حَمِيَّة . يَتَّة . نَيْفَةٌ . لَبْدِيَّة .
يَنْفَةٌ . عَشْرَةٌ . إِحْدَعَشْرَ . تَعَشَّرَ . ثِيَابٌ وَ حَمِيصٌ . حَمِيَّةٌ وَ ثِيَابٌ يَتَّةٌ
مِثَّةٌ وَوَاحِدٌ وَ ثَمَنِيٌّ . ثِيَابٌ وَ حَمِيصٌ مِثَّةٌ مِثْوَرٌ وَ يَنْفِيصٌ . مِثْوَرٌ وَ ثَمَنَةٌ
اِسْمُ مِثْلٍ قَبْلَهُ الْأَمْدَادُ لِيُحْدِثَهَا

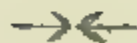
۳. اِسْمُ مِثْلٍ فِي حُضْرِ كَلِمَةِ قَلْبٍ . بَرْدٌ صَوْتُ وَاحِدٍ . عَالٍ سَوٍ .
تَرَلَّ . جَانِبٌ عَنِّي . مَيْلٌ . ثَانِي مَرَّةً . مَرْدُ لَبْدِيَّة . قَدَمٌ لَطَّاعٌ . مِثْي .
عَامَتِي مَضْرُوحٌ . رَدَّ دَوْرَ

۵. اُكْتُبْ قَدْرَهُ الْمَثَالَةَ لِلْمُحَدِّثَةِ

۱. سَوَّلَاتُ : كَيْفَ مَشَيْتَ وَ بَرَسَيْتَ مِثْلَ دَرَسَ الْمَثَلَةُ : مِثْلَ كَيْفَ اِسْمُهُ
وَبَرَسَيْتَ اِسْمُكَ ؟ شَوْقَعْتَ شَوْقَعْتَ ؟ شَوْقَعْتَ الْوَجْهَ ؟ شَوْقَعْتَ
شَوْدَرَيْتَ ؟ شَوْ اَخَذْتَ شَوْ لَبَّ الْوُثْمِيَّةِ مِثْلَ حَبْنَتِكَ ؟ شَوْ رَفَعْتَ
لَبْرُقَ رَأْيِكَ . شَوْ صَوَّرْتَ عَلَى الْوَرَقَةِ وَ بَرَسَيْتَ الْوَرَقَةَ ؟ شَوْ سَكَّرْتَ ؟

وَيْسَ رَسَمْتَ الْحَصَّ ؟ شَوْتَدَّرْتُ ؟ فِي شَوْ غَضَبْتَ الرَّيْبَةَ يَسُو مَضَعْتَ الرِّيشَةَ ؟
 لَوَيْسَ طَلَعْتَ ؟ لَوَيْسَ رَحِمْتَ ؟ وَهِيَ مَضَبَتْ ؟ يَسَمِ رَجَمْتَ ؟ شَوْرَرْتُ ؟ شَوْ
 صَرَرْتُ ؟ شَوْ أَغْضَبْتَ الْمُحَمِّمَةَ كَمْ كَبَّ سَبَّ حَبَسَ مَعَكَ الْيَوْمَ

٧	مُرَد	جَمَعَ
	مَرَّةً	مَرَّاتٍ
	صَوْتُ	أَصْوَاتٍ
	عَالِي (عَالِي)	عَالِينَ
	وَاطِي وَاطِي	وَاطِينَ
	دَوْر	أَدْوَارٍ
	حَال	أَحْوَالٍ
	فَرْد	أَفْرَادٍ



الْمَشَقَّةُ السَّائِعَةُ

١. رُحِمْتُ لِلْمَدْرَسَةِ الْيَوْمَ يَا يُوسُفُ
٢. نَعَمْ رُحِمْتُ مَعَ حَبِي لَكِنْ حُورِحَ مَارِحُ
٣. لَيْشَ مَارِحُ
٤. مَا كَارَ مَسْرُوطُ . طَلَّ فِي اسْتِ . بِي مَعَ يُمَّةُ
٥. شُو بُوهُ (بِه)
٦. مَعُهُ وَجَعَ رَأْسُ
٧. مَلَامَتُهُ
٨. سَلِّمْتُ عُثْرَتَكَ (سَلِّمُ أَوْ بَسِّمُ) اللَّهُ (عُثْرَتُكَ)
٩. مِثْنُ شِغْتِ فِي الْمَدْرَسَةِ
١٠. شِغْتُ سَعْلِمُ صَبْعًا وَصُنْجَارًا وَسَات
١١. مِثْنُ شَأْفَكَ السُّعْلِمُ شَوْ قَالَ لَكَ
١٢. قَالَ لِي شَوْ فِي مَعَكَ وَأَيَا حَاوْنَتُهُ مَعِي كُنِي
١٣. شَوْ سَمِعْتَ الْيَوْمَ
١٤. سَمِعْنَا بِكُلَيْرِي وَعَرِّي وَحِسَاب

١٥. عَرَفْتُ مَثَائِلَكَ مَلِجٌ ؟
 ١٦. مَعْلُومٌ مِنْ كُلِّ يَدٍ عَرِيسٌ
 ١٧. عَافَاكَ بِأَشَاطِيرِ. يَارَيْتَ (لَيْتَ) إِحْنَكَ شَاطِرَةً مِنْكَ



١. مَا هُوَ جَمْعٌ شَقِيحٌ مَعْنِيَةٌ شَاطِرَةٌ مَرَّةً. عُوسِيَّةٌ رَمَّةٌ عُحْرِيَّةٌ وَفَقَّةٌ.
 مَتِيلَةٌ. حَبِيَّةٌ. سَلِيَّةٌ ؟
 قَاعِدَةٌ كُلُّ كَلِمَةٍ مُؤَنِّيَةٍ فِي جَرِّهَا هُـ جَمْعٌ يَحْتَطُّ أَنْتَ ذَلَالٌ هـ
 اجمع مؤنث ساكنة

٢. مَا هُوَ جَمْعٌ مَعْنِيَةٌ شَاطِرٌ عَائِي. وَاطِي. مَسْطُوطٌ
 قَاعِدَةٌ جَمْعُ الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَاطُّ بِهَا فِي جَرِّهَا هـ جَمْعٌ مُدْكَرٌ سَالِمٌ هـ
 ٣. اِنْتَقِلْ فِي حُجْرٍ كَاسِيَةٍ مَتَبَعٌ. مَعْلُومٌ. مِنْ كُلِّ يَدٍ وَحْجٌ. طَرٌّ هـ رَسَتْ
 طَبْعًا. تَمَعٌ دَوْرٌ. وَاحِدَةٌ ثَانِي

٤. مَا هُوَ حِسٌّ مَرَّةً نَوْتُ مَضْرَحٌ كُلُّ. اِنْتَوَى هـ. اِجْرَى. اُخْتُ. سَلَامَةٌ.
 اِنْكَدَرِي شَاطِرَةً

۵. اُكْتَبَ هَذَا لِهَاتَا لِمَجْمَع

۶. حَرْفِ اِمَّا حَرْفِ الْاَمْرِ مِنْ رَاح . كَل . لَمْ . شَاف . سَمِع . عِلِم .
عَرَف . صَوِي اِنْ شَرَح لَمْ

۷. سَوَالِثْ وَفِي رُحْتِ الْيَوْمِ مَعَ رَاحِ مَقْتِ مَعَ شَبِّ فِي اِمْدَرِيَه
شَوْدَشَرَفِ فِي تَبْتِ : مَعَ مَارَحِ مَعْتِ اَيْشِ مَارَاحِ وَفِي خَصِيَّتِ
كُنْتِ شَوْشَمَهْ فِي الْمَدْرِيَهْ عَانُو كَتَبِ الْخَبْلَهْ وَفِي شَبِّ تَقْبَلِ
شَوْ اِنْشَبِ شَوْ وَخَصِيَّتِ شَوْ اَقَعْتِ كَبِ قَرَبِ الْبَتُولَهْ اَيْ قُنْتِ
سَلَامَتَهْ شَوْ مَعْتِ يَوْمِ قَرَبِ اَقَاعَتِ عَارِ فِي الْمَدْرِيَهْ كَبِ كَلُوَهْ قُلْتِ
يَلْمَعِيْمِ شَوْ قُلْتِ كَبِ مَرَّةً مَعْتِ مَعْتِ الْيَوْمِ رُحِبِ لِّلْمَدْرِيَهْ وَحَدَكِ
مَعَ مَعَ رُحْتِ دَرَسَ الْبَتِيَهْ بِاَمَكِ وَدَرَسْتَهَا مَعَ وَاجِدْ دَرِي مَعَ طَرِ
فِي الْبَيْتِ الْيَوْمِ اَيْ مَعَ دَلِ الْمَعْلَمِ اَعْلَمَكِ اَيْشِ مَارَاحِ حَوْرَجِ اِمْدَرِيَهْ
الْيَوْمِ شَوْ بَوَهْ اَيْ مَعَ قُنْتِ لَمْ عَمَرَكِ اَيْ كَبِ كَتَبِ بَيْتِ الْيَوْمِ
عَلَى مَظَاوِلَ فِي الْمَدْرِيَهْ كَبِ مَعْتِ دَرَسْتِ فِي هَا الْكِتَابِ اَيْ قَرَبْتُوا دَوْرِ
مَكْرُ وَدَوْرِ مَعَ وَاجِدْ ثَانِي



٨. صَرْفٌ مَعَ الصَّنَائِرِ

شَوْبُوهُ	مَا يَوْعُ شَيْ
لَحِيمُ عُمَرُ	لَزَامُهُ
عَاقَاهُ	يَا رِيهَ شَاطِرُ
رَاحَ وَخَذَهُ	كَارَ كُتْلُهُ

٩. مُرْدٌ

خَمْعٌ

بُوسِيْدٌ	مُوسِيْعَاتٌ
خِيْخُ	إِخْوَةٌ
مَسُوْطٌ	مَسُوْطِيْنَ
وَحْمٌ	وَحْمَعٌ
عَمْرٌ	أَعْمَارٌ
مَدِي	مَدِيَّاتٌ
يَتٌ	يَتَاتٌ
إِنْكَارِي	إِنْكَارِيْنَ
عَرَنِي	عَرَبٌ
خُجْتُ	خِجَاتٌ (خُجُوتٌ)
جُورَجٌ	جُورَجَاتٌ

الْمَنَاقِبُ سَامِيَةٌ

١. أَوْفَقُ مَشْرِ وَفَقُ . مَشْيُ وَفَقُ مَطَرَحُ

٢. مَشْرِ لِيَزَاوِيَهُ

٣. دُورُ عَالِيَمِينَ . دُورُ عَالِيَمِينَ

٤. دُورُ وَحْمَكَ صَوِي . دُورُ وَحْمَكَ يَحْيُطُ

٥. نَعَا انْعَالُ يَالْحَايِ

٦. رُوحُ يَارَجِ

٧. وَفَقُ عَيْدُكَ

٨. رَفَعُ يَدِ لَسِينَ رَرْنَهَا

٩. رَفَعُ اسْتِيَالُ حَبِيهَا

١٠. رَفَعُ ابْعِينَ رَرِ لَسِينَ . رَفَعُ ابْعِينَ . رَفَعُ ابْعِينَ .

رَفَعُ ابْعِينَ

١١. مَشْرِ لِمَطَرَحُ

١٢. حَلِيكَ وَافَقُ

١٣. أَفْعَدُ سَا

١. ما في كسر. م' الآية واحد راجح حاي كانت فاح. ربح. ماحج.
ما في ما بك خاطط راب لاد

قاعدة 'إتم' مايز من كسر فقي 'أخيه' على وزن 'فعل'

٢. ما في تكايفت الآية مشوط مكتوب مسوح مرموم. مسوح
مكسوك تخسوط مرموم مرموم

قاعدة 'إتم' موب من كسر فعل 'يد على وزن' مشول

٣. 'أنت' من 'أنت' الذي من كسر مع النسخ

هو كاتبة 'أنت'
هي كاتبة 'أنت'

'أنت' كاتبة 'أنت'
أنت كاتبة 'أنت'

أر كاتبة 'أنت'
أر كاتبة 'أنت'

٤. اقتراب من سقوط مع أقطار

هو منقوط
في منقوطة

أنت منقوط
أنت منقوطة

أنا منقوط
أنا منقوطة

٥. ينقرب في حيز كائلا
بالحاي حسي
منقوح

٦. صرف مع الضم

هو دابر وجهه صوبه

هو حلي كتابه قد م وجهه

هو رايح ليدرسه

هو منسوك ياخره

هو سايه حله

هو رايح الزايح

هو اجاب عبد حه

هو منقوط من حاله

هو ماشي عاميله

أخته شاصره منه

خَمْع

۷. مُتَرَد

روا رواث

راوِثَة

واقب

واقِب

حِطَّان

حِطَّ

—

الْمَثَالَةُ الثَّاسِعَةُ

١. حُرِّها الْكِتَابُ وَها رَرْقَة
٢. عُصْبِي هَكَ الْكِتَابُ وَهاك الْبَرْقَة
٣. حُرِّهاذا وَحُطُّهُ قَوْرُها دَاك
٤. عُصْبِي شَفِيَّةَ وَرَرْقَة . شُشْ هَبْدِي . هَبْدِيكَ
٥. حُرِّها لَكُتُّبُ وَها الْأَوْرُ وَحُطُّهُمُ حُرِّ هَبْدِيكَ
٦. هَاتْ هَاكِ الْأَوْلَامُ وَهاكِ الْأَوْرُ وَحُطُّنْ مَعَ هَوْدِي
٧. حَبِّ هَكَ لَوَرْقَتَيْنِ وَحُطُّهُمُ عَلَى هَا الْكِسْبَيْنِ

٨. اِفْتَحِ الْكِتَابَ إِيَّيْ قُدَّامَكَ
٩. سَكِّرِ الْكُتُبَ إِيَّيْ حُدَّكَ
١٠. هَاتِ الْعَوْبِسِيَّةَ إِيَّيْ فِي حَبْنِكَ
١١. كُلِّ اَعْوَبِسِيَّاتِ إِيَّيْ عِنْدِي مُشْ طَبْسِ
١٢. اَعْوَبِسْتَيْنِ إِيَّيْ عَلَى الْكِتَابَيْنِ إِيَّيْ عَلَى الطَّاولَةِ مُشْ إِيَّيْ (لِي)

١. "إِسْمُ الْإِشَارَةِ"

جَمْعٌ وَمُثَنَّى

مُفْرَدٌ مُؤَنَّثٌ

مُفْرَدٌ مُذَكَّرٌ

قَرِيبٌ نَعِيدٌ

قَرِيبٌ نَعِيدٌ

قَرِيبٌ نَعِيدٌ

هُودِي هُودِيكَ

هُودِي هُودِيكَ

هَذَا هَذَاكَ

هَآ هَاكَ

هَآ هَاكَ

هَآ هَاكَ

٢. "إِسْمُ الْبَوْصُولِ"

مُثَنَّى

جَمْعٌ

مُفْرَدٌ

إِلَيَّ

إِلَيَّ

إِلَيْهَا

٣. نَقِصٌ مُنْبِئٌ عَلَى الْجَمْعِ الْمَكْرُورِ

وَزَنُّ "أَفْعَالٍ"

صَوَاتٌ

صَوْتُ

نَوَابٌ

نَابٌ

أَنَامٌ

نَوْمٌ

أَحْوَالٌ

حَالٌ

أَفْعَلٌ

فِعْلٌ

أَذْوَارٌ

ذَوْرٌ

أَوْجَاعٌ

وَجَعٌ

أَفْلاَمٌ

قَلَمٌ

وَرر "فَعُول"

طَهَّرَ	صَهَّرَ	نَتَّ	نُوتَ
سَضَرَ	سُهِرَ	خَضَّ	خُطوط

وَرر "مَدِير" و "مُاعِل"

کَرَسِي	کَراسِي	مَحَرِيه	مَحَارِم
مِيلَه	مَنَابِل	مَضْرَح	مَضَارِح
نُتَات	نُجَابِك		

- -

۴. صَرَبَ النَّاصِي وَالْأَمْرَ مِنْ

وَقَب. وَقَب. دَار. خِي. ص. قَعْدَ رُل. أَعْفَى هَات نَمَا. سَكَّرَ

—

۵. مَا هُوَ مُتَرَد. أَخْوَل. آتَام. حَيْب. سَلَات. شَاَصِرِي. مَات. مَقَرِي.
مَحَارِم. مَضَر. زُجَاع. طَبِيح. مَرَبُوتِي. قَايِي. دُولَار

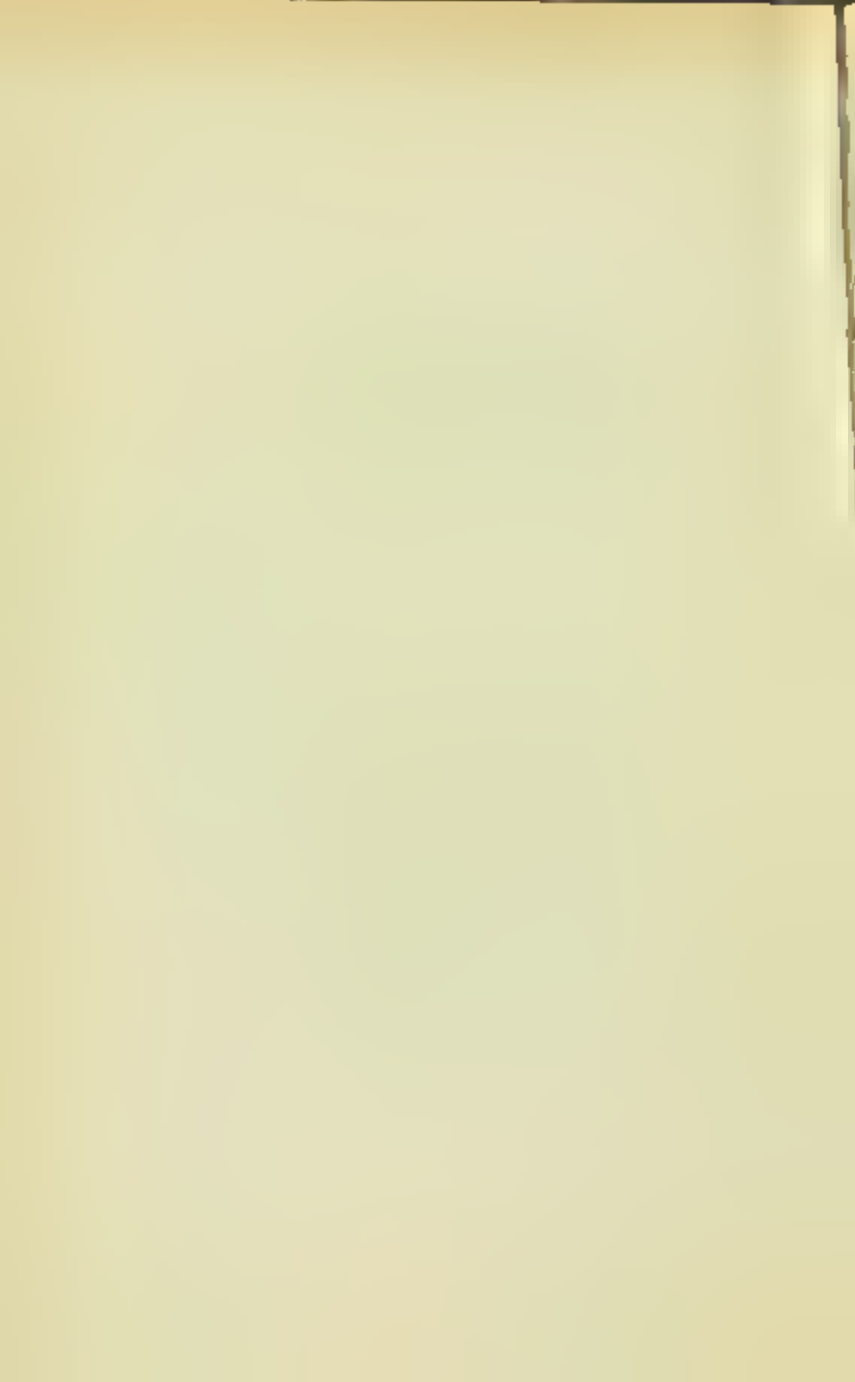
سؤالاب سو فی یقت الیوم سو درت الیوم؟ و سئک و سئک واجب
ایس فیه من کل سئ و فی یقت الیوم سو فی قاعده جمع
الدویر الشیه شو غیم یوم یقت الیوم؟ کم مره درت
ما التیسه شو میکت یبدا شو رخت بارج یوم یقت یقی
ماشی شو فیه یوم یسی جای یقی شو فیه یقی ما غیم التیسه
الیوم؟ دست سله و خنده کیف فریدو اجنبی؟ انبی ما کس
منوعد؟ یقی یقت کیه مر مشوطه من که یوم رخت لیموت؟
یشو کتب مکتوب یقت یوم رخت سوت شو جیم شو وزن اسم
الدعل من اشائی سو فی سئک ما و ح یقت الیوم؟ السخوطه علی
القنوة یقی یقی فیه یقی سلات شو فرقتو با دور؟ من
قال اب حبیب و یقت یسوحه سئک علی القنوله علی شو سئک
من سئک سئک؟ کتب سئک یوم یقت الیوم؟ کم متیاه
درت لحد الیوم؟

٢. ما في قاعدة جمع المذكر السالم خضع المؤنث ستابع ما في علاقة التأنيث في الإسم، وقرهه العلامة في كثر إسم مؤنث ما في قاعدة التأنيث في الإسم ليس ما كثر طوى ورى طوا وزا - يلف طويله ككسب الأمر من ما البعير وقيل لي شوصار بحرهم

٤. يستعمل في جمع كائنه قنو إني حد. منسوخ. كامل. ما. مشوم. إنا وراي ربحين. تاجية. مؤذبل. محمول. حر. جاب. صفا. جباب. بد. مفضوحة. متجة صوت. لهر. ياب. سلامت. فرد. سوا

٥. حرف الأمر من حد. ظن. جاب. وطن. إند. جارب. ناك. سمع. عهد. طالع. عنق. وقف. رجع. رى. سرح. مبيك. حوى. قام

٦. يستعمل من مع مع جمع سلة. يستعملها مع اليثة والآلف والهيون. مع قلم و سلة. نفسها إحداهما لفظ من ١١-١٢ مع الإسم. (أحداهما شو الفدجة للإسم مع الأعداد من ١٠-٢٠) شو قاعدة الإسم مع الأعداد إني قوى العارة



٧. إِيْتَمِينَ فِي حُمْلٍ كَامِنَةٍ تَهْمُزُ مِنْ رَاحِلَةٍ . سِدَلٍ . وَجْهٍ . شَيْفٍ . رِيْشٍ .
 حَامِرٍ . شَبَابَةٍ . زَوَالٍ . حِصَانٍ . أَصْوَاتٍ . أَخْوَالٍ . هَوْدِي . عَمْرٍ . خِيَاتٍ .
 أَذْوَالٍ . أَخْرَبٍ .

٨. كَبِيرَةٍ . شَيْ يَأْتِي بِإِسْمِهِ وَاسْمُهُ مُضَوِّبٌ . حَتَّى - الْأَوْرَقُ وَ الْأَمْرُ -
 عَلَى الصَّوَالَةِ . هَتَّ - الْوَرَقَ - نَوْرٌ . نَحْيٍ . يَهْ - رَكَابٍ وَحَقَّهُ مَوْقٍ .
 شَقَّتْ اللَّهُي . إِحَالَهُ رِيَّةِ الْمَمْنُ . نَامَ دَرَسَتْ - الْمَهْلَةُ لَكِنْ كَسَمَتْ
 الْمَهْلَةُ . نَحْنَاهَا وَآلَ يَوْمٍ . نَعْقَبِي رَكَابٍ - . مَشْ - . شَعْرٍ -
 الْكَرَاسِي لَدَى وَحَبِّ

٩. أَكْثَرُ الْمَدَائِدِ السَّادَةِ فِي مَعْنَى نَحْوِ هَذِهِ

١. أَكْثَرُ الْكَلِمَاتِ الَّتِي شَبَّهَ . شَبَّهَ وَرَقَهُ طَوْبَهُ . مَلَامَكَ .
 مَلَامَتَهُ . مَلَامَتُهُ . كَبَّرِي . كَبَّرِي . حَبِّي . حَبَّتِي . مَيَّةَ وَلَدٍ .
 نَعْلَتُهُ . حَمَلَتُهُ .



١ . صَرَفَ مَعَ الصَّانِرِ

هو ما شاف حقه ما شي هو ما خلوي مسترج

هو لم ذرافه كُتِبْ اِي رَها مِن نَبَا شَيْئِه
هو مبسوط مِن اُخْتِه مَع مَرَحِه هو ما رح يدُرس عِنْدِي

١٢ . أَهْلَجْ ، وَاجِدْ هَتِي يَنْتَوِجْ . مِنْ اَعْبِي ، نَبْرَ كِتابِ وَرَقَةِ شَتِيرِ
شو بَرِ اَخْلَكْ ؟ عِنْدِي وَاحِدْ وَغَرِبْ كَرِي

•

سَمَّاهُ بِحَادِيَةِ عَسْرَةِ

حَدِيثٍ مِنْ مَعِي وَيَلْمِدُ

المعلم - اَوْني لكتاب اَعْمَلِ مَعْرُوفٍ يَا فِدَادُ

التلميذ - يَكْرُمُ يَا مَعْصِي مَقْضَلُ

المعلم - اللَّهُ يَكْرُمْتُ . سَلِمَ ذِيكَ

التلميذ - وَذِيَا نَتِكَ

المعلم - يَزِيدُ نَمْرًا وَأَعْصَى : : مَعَ شَفِيقَةٍ وَرَفْدَةٍ

التلميذ - اَعْمَلِ مِنْ كُلِّ نَدَا

المعلم - كَثَرَتْ حَتَرُكَ . كَثَرَتْ لَكَ حَتَرُكَ

التلميذ - وَحَتَرُكَ وَاحِدَةٌ بِتَعَبِ شُومٍ مَا فِي سِي عَجْرٍ

المعلم - اَعْمَلِ مَعْرُوفٍ سَكْرًا بِهَابِ

التلميذ - نَحْتُ مَرَّكَ . عَارِ سِي

المعلم - اَعْمَلِ سَيِّرُ رَسْلِكَ

التحميد - حصص اوقت حظرك يا معلي

المعلم مع اسلاية

التحميد - الله يسئلك . سلم عمر

اعلم سلم عاتك وعلى الجميع

المحمد - سلم عمر . الله يسئلك

ما في الأقدار الآتية

ناول . سول . دون . خترم . ختم . ختم . ختم .
مقطي . من . من . من . من . من . من . من . من .
سکر . أغرب . ردا . ردا . ردا . ردا . ردا . ردا .

۲ ضرب ابرار مع سکر

هو يسکر کنه
من سکر واکت

هي يسکر کنه

انت يسکر کنه

سو يسکر واکت

است يسکر کنه

بح يسکر کنه

او يسکر کنه

٣. صرف مع الضمائر

هو يَشْتَرِي	هو يَشْتَرِي
هو يَخْتَصِر	هو يَسْتَلِم
هو يَدْعُو عَوِيَّتَهُ فِي يَمِينِهِ	هو يَضْرِبُ رَأْسَهُ عَلَيْهِ
هو يَنْقَلِبُ إِلَى الْكَرْمِيِّ	هو يَضَعُ فِي رَحْلِي
هو مَا يَنْزِلُ رُءُوسَ مَنْ مَوْقُ رَأْسِهِ	هو مَا يَحْلِي سِتْرَهُ مِيْنِي

٤. صرف انصباع عن من الهم مع ضمائر

هو يَنْبِذُ قَلَمَهُ عَنِ الصَّالَةِ	هي يَنْلَمُو اَفْلَاسَ عَنِ اَصْدَوَلِهِ
هي يَنْبِذُ قَلَمَهُ عَنِ الصَّالَةِ	اتقوا نَيْمُو اَفْلَاسَ عَنِ اَصْدَوَالِهِ
اتقوا نَيْمُو قَلَمَهُ عَنِ الصَّالَةِ	تعا مَبِيمُ اَفْلَاسَ عَنِ اَصْدَوَلِهِ
تعا مَبِيمُ قَلَمَهُ عَنِ الصَّالَةِ	

٥. صرف على هذا النمط

هو يَنْجُطُ كَرَاهٍ فِي حَبِيهِ	هو يَنْجُطُ الرِيْنَهُ فِي الْحَبْرِ
هو يَنْجُطُ لَوْرَقَةٍ فِي اَسْلَافِهِ	



سَمَاءُ الثَّانِيَةِ عَشْرَةَ

سَهْرَةٌ

عَرَمْنَا وَاحِدٌ مِنْ أَصْحَابِ نَيْسَهَرٍ عِنْدَهُمْ مَبَارِحٌ
رَحْنَا لِيَعِدَّهُمْ تَعْدَ أَعْشَا

لَكِنْ هِيَ كَانُوا تَعِدُّهُمْ غَمٌّ يَنْتَعِنُوا
بَسَّ وَصَلْنَا قَالُوا أَهْلًا وَسَهْلًا
قُلْنَا لُرْ - فَيَكُمُ . بِالْمَوْهَلِ . بِالْمَهْلِ
قَالُوا - تَفْضُلُوا

قُلْنَا - أَفْضَلُوا أَفْضَلْتُمْ
شَوْ - بَعْدَكُمْ عَا الْعِشَاءِ مَبِينٌ . عَا الدَّرَكَةِ
يُبَارِكُ بَعْدَكُمْ تَفْضُلُوا . حَارِوْنَا

اللَّهُ يَجْزِيكُمْ . صَحَّحْنِ . سَفَّيْنَاكُمْ . عَا كِبَايَةِ مِنْ حَبْرِكُمْ
فَامُوا عَنْ أَعْشَا وَقَعَدْنَا كُلًّا بِالذَّارِ

بَعْدَ شَوِي دَارَتِ الْمَشْرُوبَاتِ وَالنُّعُولَاتِ وَالسُّوَاكِيْرُ وَالْأَرَاكِيْلُ
وَدَارِ الْعِيَا وَالرَّقْصُ وَالْكَيْفُ كَمَا هُنَا

المَحَلَّاةُ يُسَطُّهَا هَاكَ السَّهْرَةُ كَثِيرٌ
اللَّهُ يَسُطُّ لِحْمِجٍ، كُلُّ أَيَّامِكُمْ يَسُطُّ وَفَرَحٍ

بِسَطِّهِمْ

افعال الاعمال في هذه المثالة

عَرِمَ . يَعرِمُ . أَعْرَمَ . سَهرَ . يَسهَرُ . إسهَرَ . راحَ . يروحُ . روحَ .
كَلَّ . يَكُونُ . كَوَّنَ . هَمَى . يَهْمِي . هَمَّ . بَايَاهُ . يَبْرِكُ . بَارِيَهُ .
وَجَلَ . يَوْضَلُ . أَوْضَلَ . قَلَّ . سَوَّلَ . قَوَّلَ . قَضَلَ . يَنْبُلُ . قَضَلَ .
جَارَ . يَجَارُ . حَارَ . يَحْرِ . حَزَرَ . حَزَزَ . نَوَى . يَنْوِي . إِنْوَى .
نَامَ . يَنَامُ . مَوَّمَ . فَمَّمَ . يَفْهَمُ . فَعَمَّ . دَارَ . يَدُورُ . دَوَّرَ .
إِسْطَ . سَطَّ . إِيْطَ . نَطَّ . يَسُطُّ . نُسَطُّ

٣. تَهْرِيفُ الْمَصَارِعِ مِنْ هَمَى يَهْمِي مَعَ تَهْمَارِ

هو يَهْمِي	هي يَهْمِي
هو يَهْمِي	هي يَهْمِي
أنت يَهْمِي	أنت يَهْمِي
أنت يَهْمِي	أنت يَهْمِي
أنا نَاهِي	أنا نَاهِي

٢. صرف

هو يعطوي الورقة هو يبيري قلله
هو يمشي عامقه هو يهوطي ايده
هو يعطيني كتابه

٤. تصرف المضارع من "اول ياول" مع التماثل

هو يناولني كتابه هي يناولوني كتبهم
هي ساولني كتبها انت ساولني كتابك
اسم تناولي كتابك انا باناول حالي كتابي
انور ساولوني كتبكم بما ماول حالنا كتابنا

٥. صرف هو يجارب المعانه هو يجاربا في المشا
هو يجاركي بايده

٦. صرف كلاً من الاعمال المتعديّة بدون ال "ب" وال "م" الزائدين

٧. استعمال في حمل كاملة

بسر . مسير . تركيه . رقص . نولات . ضغنين . الحلافة . بيكاره . أزكيه
سفوا . شربات

٨. قر لي عن شهركم مآرح

أَمْسِجَةُ أَسَا لَتَّة عَشْرَة

فِي الْأَعْيَادِ

ج . وَا مِتْ سَام . وَالْقَا بِلِ	كُل سَيِّئَة أَوْ كُل عَام وََا مِتْ سَامِ
ح . وَا مِتْ بَخْر . وَالْقَا بِلِ	كُل سَيِّئَة أَوْ كُل عَام وََا مِتْ بَخْر
ج . وَا مِتْ طَنْب . وَالْقَا بِلِ	كُل سَيِّئَة أَوْ كُل عَام وََا مِتْ طَنْبِ
ح . وَعَلَمَك . وَالْقَا بِلِ	يَنْعَاد عَلَيْكُمْ مَا صَحَّحَة يَنْعَاد عَلَيْكُمْ سَيِّئَاتِ كَثِيرَة

الْأَمْسِجَةُ عَام . ح . حَقًّا فَا م . - خُصُوصِي لَعِيدِ الْكَبِيرِ

بَعْد شَرِبِ النَّهْوَة

دَائِمَة . قَهْوَة دَائِمَة . - الزَّائِرِ
دَائِمَة حَيَاتِكَ . دَامِتْ حَيَاتِكَ . يُدِيمُ حَيَاتِكَ . صَاحِبِ الْبَيْتِ
شَرَّفْنِم . - صَاحِبِ الْبَيْتِ
تَشَرَّفْنَا . - الزَّائِرِ



يُصِحُّهُ . سَلَامُهُ . . عِدَّةٌ مَرِيضٍ ج . شَرَّفْتُمْ . سَلَّمَ عَمْرُكَ . اللَّهُ يَسَلِّكَ
 اللَّهُ يَرْحَمُهُ . - فِي عَرَا ح . يَرْحَمُ مَوْتَاكُمْ اللَّهُ يَرْحَمُ مَوْتَاكُمْ

١. ما هو جمع

سِبْية . عام . سَالِم . قَابِل . طَيِّب . صِحَّة . حُصُوصِي . عِدَّة . كَبِير . قَهْوَةٌ .
 رَاثِر . قَسَمَج . صَاحِب . عَرَا . مَرِيض . سَلَامَةٌ . دَائِم . دَابِوَةٌ

٢. استعمال

يَهْمَد . صِحَّة . حُصُوصِي . صَيِّب . مَوْتَى . شَرَف . شَرَف . حَقِّي . خَيْر . صَاحِب

٣. تصرف " اسم مدخل " من " مَوْر " مع الضمائر .

هو مُصَوِّر شَاطِر	هِيَ مُصَوِّرَةٌ شَاطِرَةٌ
هِيَ مُصَوِّرَةٌ شَاطِرَةٌ	أَنْتَ مُصَوِّر شَاطِر
أَنْتَ مُصَوِّر شَاطِر	أَنْتَ مُصَوِّرَةٌ شَاطِرَةٌ
أَنَا مُصَوِّر شَاطِر	أَنَا مُصَوِّرَةٌ شَاطِرَةٌ
عَنْهَا مُصَوِّرِينَ شَاطِرِينَ	

قاعدة يـى " اسم الفاعل " من فوق الثلاثي بإبدال حرف المصارع " م " و " كسر ما قبل الآخر

٤. هـ ر يـ " اسم المفعول " من " مَؤَرَّع " مع التبدل

يـى مَؤَرَّع على الحِط

يـى مَؤَرَّع (أو مَؤَرَّع) على الحِط

يـى مَؤَرَّع على الحِط

يـى مَؤَرَّع على حِط

يـى مَؤَرَّع (أو مَؤَرَّع) على الحِط

يـى مَؤَرَّع على حِط

يـى مَؤَرَّع (أو مَؤَرَّع) على الحِط

يـى مَؤَرَّع على الحِط

قاعدة يـى " اسم المفعول " من فوق الثلاثي بإبدال حرف المصارع " م " و " فـ " ما قبل الآخر

٥. ما هو " اسم الفاعل " و " اسم المفعول " من

شرف . شكر . ناول . اعصى . بآرك . رخم . قد . شرب . فصل . تأمن .

عزم أهل اعتراض نسط

٦. سؤالات :

إِسْطَنْوَا مَارِحَ فِي السَّهْرِ ، عِنْدَ مَيِّ سَهْرَتَا قَوْلَ مَارِحَ ؟ تَسُوكُمْ شَيِّ فِي
 السَّهْرَةِ ؟ مَلِكُ تَقْدِيلَا (أَوْدُون) سِيكَارَهْ ؟ مَيِّنَ سَقْ لَيْسَ كَهْتَا ؟ رَقَصَ
 الْعَرَبِي أَحْسَنَ أَوْ رَقَصَ الْفَرَنْجِي ؟ صَوْتُكَ مَعَ بَابَا ؟ لَيْسَ مَا تَخَارَمَا ؟ نِسْ
 نَشُومِي عَابَكْرَةَ شَوْ بَتُول ؟ شَوْ بَتُول سَعْدُ شَرِبَ الْكُورِيَّةَ فِي بَيْتِ صَاحِبِكَ ؟
 فِي يَتِكَ ؟ عِنْدَ مَرِيضٍ ؟ فِي عَمْرَا ؟ شَوْ بَتُول لِي فِي يَوْمِ عِيدِي ؟ شَوْ
 مَا النَّوْرُ فِي كَلِمَةِ "نُومِي" ، لَيْسَ مَا نَحْضِيهَا فِي كَلِمَةِ "كَدَانِي" كَلَّا ؟ شَوْ
 مَا الْخَاءُ فِي كَلِمَةِ "تَسْهَرُ" ؟ بِحَبِّ الْعَرَبِ ؟

لَمَالَةُ الرَّابِعَةِ عَشْرَةِ

الْمَدْرَسَةِ

الْأَوْلَادُ يَدْخُلُونَ الْمَدْرَسَةَ كُلَّ يَوْمٍ ، يُكْرَمُونَ وَيَرْجَعُونَ عَشِيَّةً
 مَنْ يُوَصِّلُونَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ يَصْنَعُونَ الْمَعْمُومَ . يَعْنِي كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ أَنْ يَصْنَعَ
 بِالْحَبِيرِ . صَبَاحَ الْحَبِيرِ . مَبَارَكَ سَعِيدٍ
 وَالْمُعَلِّمَ بِحَاوِبٍ يُسَعِّدُ صَبَاحَهُمْ . مَبَارَكَ سَعِيدٍ وَمَبَارَكَ
 بَعْدَ أَنْ يَمُوتُوا وَيَفْعَلُوا عَلَى الْبُؤْسَةِ
 يَتَنَبَّهُوا بِدُرُوسِهِمْ وَيَسْمَعُوا
 أَمِيرٌ صَبِيحًا طَرَفًا لَكَ فِي أَشْطَرِّ مَهْ كَثِيرٍ
 مِنْ أَشْطَرِّ مَنْ لَكَ فِي الْمَدْرَسَةِ
 لَيْسَ أَشْطَرُّ مَا يَكُونُ الْمَعْرِفَةُ كَثِيرًا
 لَمْ يَسْرُبْ يَقُولُ لَهُ أَمْسَكَ بِالْحَبِيرِ يَا مُعَلِّمِي . لَيْلَتِكَ سَعِيدَةٍ
 وَالْمُعَلِّمَ بِحَاوِبٍ يُسَعِّدُ مَسَاءً يَا حَسْبِي يُسَعِّدُهَا الْهَسَا . سَعِيدَةٍ
 وَمُبَارَكَةٍ

قَبْلَ مَا يَأْمُرُ سَوْسَ اَيْدِيَّهٖ وَامَّهٖ وَيَقُولُ لَهَا نَصَحُوا عَا حَيْرَ
هِيَ يَجَاوِبُوْا. وَاَنْتَ حَيْرَ

١. اقسام الافعال في هذه اللغة

رَاحَ	يَرُوحُ	رُوحٌ	رَجَعَ	يَرْجِعُ	إِرْجَعْ	فَنَجَّ	يَفْصَحُ	فَصَحَّ
عَنَى	يُعْمِي	أَعْمَى	أَسْعَدَ	يَسْعُدُ	أَسْعُدْ	فَاتَ	يَعْمُوتُ	فَمُوتَ
إِسْدَ	يَسْدِي	يَسْدِي	دَرَسَ	يَلْدُسُ	دُرِسْ	تَمَعَّ	يَسْمَعُ	تَمَعَّ
حَبَّ	يَحْبِبُ	حَبَّ	سَرَبَ	يَسْرِبُ	سَرِبْ	مَشَى	يَمْشِي	يَمْشِي
بَاسَ	يَسُوسُ	بُوسَ	بَاسَ	يَسُوسُ	بُوسَ	بَاسَ	يَسُوسُ	بُوسَ

٢. تصرف المصارع من "فات يعوت" مع العماثر

هو يعوت	هِيَ يَعْمُوتُ
في يعوت	فِي يَعْمُوتُ
انت يعوت	أَنْتَ يَعْمُوتُ
انت يعوتي	أَنْتَ يَعْمُوتِي
انا يعوت	أَنَا يَعْمُوتُ

۴. صرف

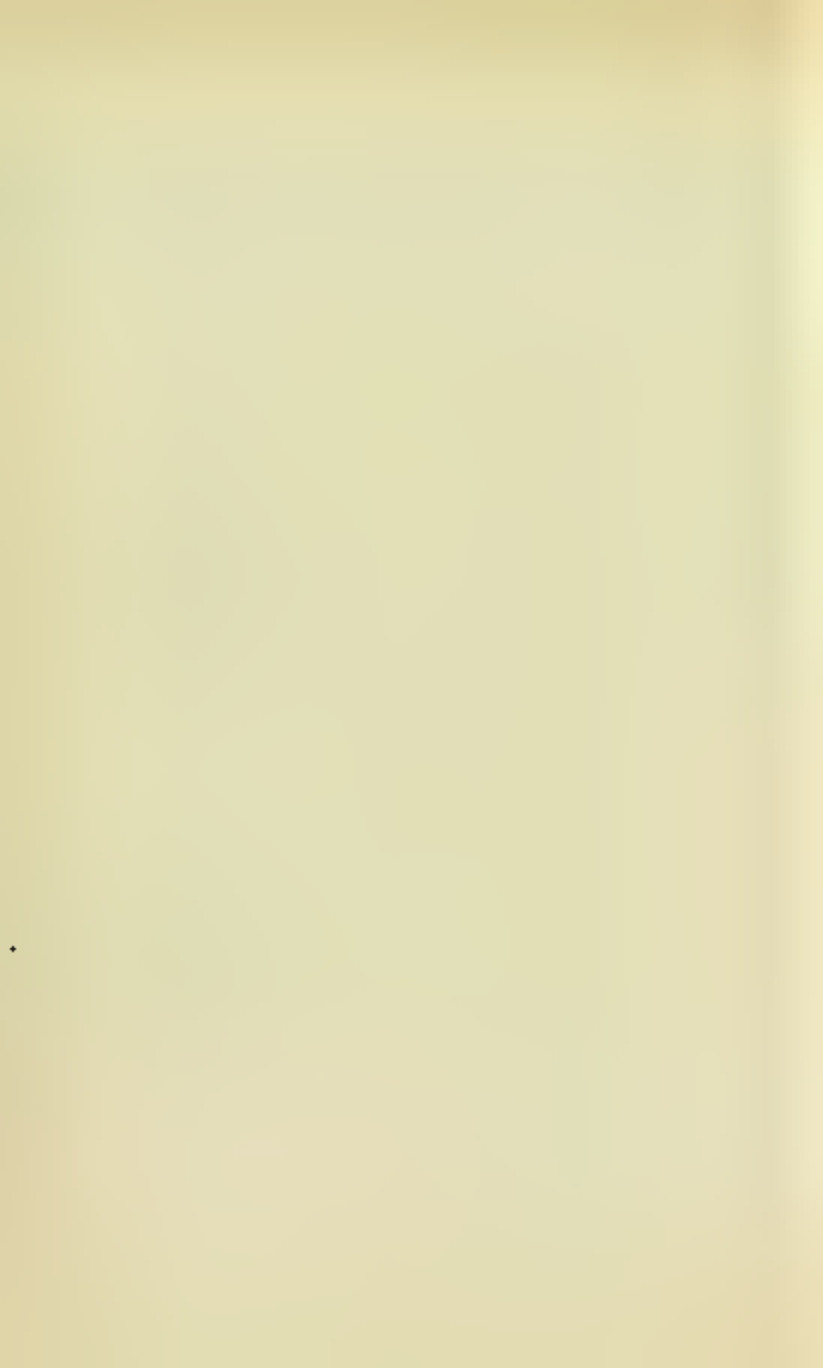
هو يَكُونُ مَسْطُوطٌ	هو يَشِيلُ قَلَمَهُ مِنْ جُودِهِ
هو يَجِيبُ كِتَابَهُ مَعَهُ	هو يَسْتَرْجِعُ عَلَيَّ كَرْسِيَهُ
هو يَتَنَاوَلُ بِالنَّهَارِ كَأَنَّهُ	هو يَدْرِى بِرُوحِيَّةِ صَوْنِي

۵. تَصْرِيفُ الْمَصَارِعِ مِنْ "دَرْسِ بَدْرُوسٍ" مَعَ الْعَوَارِ

هَبْ بَدْرُوسُ مَسَالِمَ	هو بَدْرُوسُ مَتَلَهْ
اَنْتُو بَدْرُوسُو مَتَايَلَكُم	هِي بَدْرُوسُ مَتَلَهَا
بَحَا مَدْرُوسُ مَسَالِمَا	اَنْتَ تَدْرُوسُ مَتَلَنَكْ
	اَنْتَ بَدْرُوسِي مَتَلَنَكْ
	اَنَا بَادْرُوسُ مَتَايَ

۵. صرف

هو يَرْجِعُ لِمَطْرَحِهِ	هو يَسْمَعُ كِتَابَهُ	هو يَطْلَعُ لَبَّ
هو يَجْعَلُ كَبِيرَ	هو يَصْرُبُ الصَّبِي	هو يَجْعَلُ كَنَهْ
هو يَسْمَعُ مَتَلَهْ	هو يَبْسُوسُ اَبْدَانَهُ	هو يَبْعِدِي بَفَرَا
	هو يَرِيدُ بَقْلِيمَ لِي قَيْنَهْ	



شطر ما يكون	} شاطر شاطرة	أَشْطَرَ (من)	} شاطر شاطرة
اشطر من الكل			
الاشطر			

أكثر ما يكون	} كبير كبيرة	أَكْثَرَ (من)	} كبير كبيرة
أكثر من الكل			
الأكثر			

أعلى ما يكون	} عال عالية	أَعْلَى (من)	} عال عالية
أعلى من الكل			
الأعلى			

أولى ما يكون	} واط واطية	أَوَّلَى (من)	} واط واطية
أولى من الكل			
الأولى			

أطيب ما يكون	} طيب طيبة	أَطْيَبَ (من)	} طيب طيبة
أطيب من الكل			
الأطيب			

مبسوط أكثر ما يكون	} مبسوط مبسوطة	مبسوط أكثر (من)	} مبسوط مبسوطة
مبسوط أكثر من الكل			

الْبَيْتُ الْخَامِسَةُ عَشْرَةَ

قِصَّةُ الْوَدِيِّ وَالْعَيْبِ

مرّة ابواوى حضر عا ناس يكر عيب كانت لمتة في جر
 اعيب وكان اعيب عا جر نسي صوب الكروم وصدر ينترم فيها
 يطع ويمن بروج وبجي ما كان ياتي ولا عنيد . دح وهو يرم ما
 كان يسوف ولا حنة . لا آخر دة اعفس فوسك سيد به عسة
 عيبها عريته . ائمت ساف ررها عنيد بضع قد اولد نس
 شافه شط ربه وقوام نس بضع عا سيد به . عيب وهو يجرب
 ما كان ينذر بضع . بضع شيء بعد يوقع يوصل بضعه اعصا
 نوي يوقع . لا آخر حيث مر تعب والحوغ و من من الحاج .
 لهم احا نعل ائمت بالعدد وقال به سو تفعلك . حايص
 مثل الحل . لو كان فيك خير ما كنت عدك لبوم
 كل شي أو الحصب شاصر وعنده حبل طلعت حامصة
 عا ذقه ما المرة



٥
١. تصرف المجهول من "عَلَبَ" مع المتأخر

عَلِبَ وهو يَحْرِبُ	عَلِبْنَا وهي يَحْرِبُونَا
عَلَيْتَ وهي تَحْرِبُ	عَلَيْنَا وهي تَحْرِبُونَا
عَلَتْ وأنت تَحْرِبُ	عَلْنَا وهي تَحْرِبُونَا
عَلْتِ وأنت تَحْرِي	عَلْنَا وهي تَحْرِبُونَا
عَلَيْتِ وأنت تَحْرِبُ	عَلْنَا وهي تَحْرِبُونَا

قاعدة يُبَيِّنُ المجهول في الماضي بكسر ما قبل الآخر وضم كل الحروف المتحركة قبله

٢. تصرف المجهول من "يَعَلَّبُ" مع المتأخر

يَعَلَّبَ وهو يَدْرُسُ	يَعَلَّبْنَا وهي يَدْرُسُونَا
يَعَلَّبْتَ وهي تَدْرُسُ	يَعَلَّبْنَا وهي تَدْرُسُونَا
يَعَلَّبَتْ وأنت تَدْرُسُ	يَعَلَّبْنَا وهي تَدْرُسُونَا
يَعَلَّبْتِ وأنت تَدْرِي	يَعَلَّبْنَا وهي تَدْرُسُونَا
يَعَلَّبْتِ وأنت تَدْرُسُ	يَعَلَّبْنَا وهي تَدْرُسُونَا

قاعدة يُبَيِّنُ المجهول في المضارع بفتح ما قبل الآخر وضم حرف المضارع

٢ صرف

كان فتر أو وقع من رس السديانة راح فتر من السوب

٤. حَوَّلَ الحبل الآية من معلوم الى مجهول

كسر فله سكراب يه في ترفع رُشها هو يكسب مبله على الورقة .
 حصد العنود في سله ما نازل الكرمي عن الصاوة . كلو كل العنب

في الخارج نسمي ورن ينعس ١ من نفس ١ وورن "نعس" ١ من نفس ١
 للمجهول

٥. حَوَّلَ الحبل في السري السابق للمجهول في الشرح

٦. صرف

داس وهو نرم	حصر عا ماله
ما كان بلاقي	دنه الطفس
يطلع فده الوليد	شوتنه



شَطْر رَيْفِهِ لَمَسَ إِحَابِيلَ
 حَائِضٌ مِثْلَ الْخَلِّ مَا كَانَ يَسُرُّ بَطْلَعَ
 لَوْ كَانَ فِيهِ خَيْرٌ مَا كَانَ يَعُدُّ لِيَوْمٍ . عُدَّةُ

٧. استعمل

حَامِصَةٌ تَأْذِقُهَا . شَطْر رَيْفِي . دَخْتُ وَهِيَ نَعْمٌ . عَا آجِر . بَطْلَعَ فَذَكَ .
 عَلِيَا وَنَحْنَا شَيْ . مَا عِنْدِي . مَشْ عِنْدِي . مَا كُنْتُ اعْرِفُ وَلَا كَلِمَةً .
 لَكُنْتُ . بَرَا عَصِي . مَشْ حَاطَرَا لِي

٨. خَدَّرَ لِي فَيْصَةَ الْوَاوِي وَاسْبِيبَ

الْمَثَالَةُ السَّادِسَةُ عَشْرَةَ

نَعْدُ مُساوَةَ الطَّعَامِ

دائمة . سُعْرَةٌ دَائِمَةٌ . ح . دَائِمَةٌ حَيَاتِكَ . لَا تُوَاجِدُنَا

بِالْمَرْحِ يُشَاءُ لَكَ كُلُّ الْمَرْحِ . ح . مَرْحُ مَلِكَ (بِالْعَرَبِ)

ح . يَنْشَعُ لَكَ عَرِيْسُ الْمَرْحِ وَوَأَنْتَ صَغِيرٌ

ح . تَفْرَحُ مِنْ عَرِيْسِكَ الْمَرْحِ (بِالْعَرَبِ وَاحِدٌ)

ح . تَفْرَحُ مِنْ عَرَسَاتِكَ الْمَرْحِ كَثَرٌ مِنْ صَغِيرَةٍ

لَا تُوَاجِدُونَا . عَدَمُ الْمَوْاحِدَةِ نَدَا عَدَمُ الْمَوْحِدَةِ (صاحب البيت)

هَذَاكَ مِنْ لِمَوْاحِدَةٍ أَمْعُو . حَبْرَكَ فَايِسُ السَّيْفِ

عِدْ بَيْنَ ثِيَابٍ حَدِيدَةٍ

مَارَكَ مُبَارَكُهُ الدَّيْهُ . ح . يُبَارَكَ بِعَمْرِكَ

نَعْدُ الْحِمَامَ أَوْ الْحِلَافَةَ

نَعْمًا . ح . يُعِيمُ عَلَيْكَ

بعد شرب الماء أو الشراب

هَيْئًا ح هَآءُكَ اللَّهُ اللَّهُ يَهْيَكُ

التعارف بين الناس

ما عرفك يَعلَن . حضرتها فَلَائِه

ولي الشَّرَف . لما لَشَرَف . تَسَرَّفَا . شَرَّفَا بِمَعْرِفَتِكَ

الشَّرَفَ لَنَا اِنْعَمَ الشَّرَفَ لَنَا . لِسَانِ حَالِنَا



١ قبل ما تعرف عن الكلام الآتية

دائمة مُسَرَّك . نُدَرَتْ . مَاسِكِل مَرَح مَرَح . هَآءُ . يَهْيَك .

ما عرفت سَرَف

٢ ما في الكلمات الآتية

مَرَح مُرَحَّة . عَمَو . شَس جَلَامَه شَرَب هَآءُ مَعْرِفَة . شَرَف

تفسير هذه الكلمات يُدَس بما مصادير والمقتدر هو اسم الحدث

۲ ما هو مصدر الالف الآتية

کب رفع درس مرا أكل كبر رث من رح . دت
می در طبع حظ رفع قلب عرف

قاعدة لا قاعدة المصدر من الالف

۴. استعمل

لا و جاني فرح من عرسك فيها عدا عدا لوحيد حاد
مع لك عرس هدا

۵. شئت بعلم ما ي (ما ب)

غلب الراوي وهو بحزب

تفسير كلمة "بني" وجهه "وهو بحزب" من بني نحو حاس لانها
يدل على حاس في كل منها بعلم والراوي

۶. اعصي "حال" مرد و "حال" جهه

۷. قل لي عن آداب التعارف بين الناس



السَّاعَةُ السَّابِعَةُ عَشْرَةُ

الحَبِيَّةُ

الذَّيْتُ أَيُّ مَا إِلَهُ لَه (حَبِيَّةٌ نَوَّعُهُ

حَبِيَّةً فِيهَا مِنْ كُلِّ حَنَاسٍ تُرْهَوْرٍ وَالْفَارِ

الْفَرْقُلُ عَلَى أَنْوَاءٍ وَالْوَرْدُ مِنْ كُلِّ الْأَلْوَانِ

الْبَيْتُجُ . الرِّثْقُ . الْحَقُّ . الْحَبْرَةُ الْفَرَّخِيَّةُ . الْمَرْدُ كَوْشُ . الْأَصَابِيَا .

الدِّقْلَةُ الْإِرْطَاسِيَا . إِلَى حَبْرِهِ

لَكَرِ الْحَبِيَّاتِ بَدَمُ تَعَبٍ وَشُغْلٍ

أَمَّا نَاصِرُ كُلِّ يَوْمٍ سَاعَةً وَرُبْعَ فِي الْحَبِيَّةِ مِنْ عَشِيَّةٍ

بِالْأَوَّلِ بِاسْتِحْبَابِ مَيِّ بِالْأَلُو مِنْ الْبِيرِ

أَتَلَى الْمِرْشِيَّةَ وَنَاسَفِي الرَّرِّيَّةَ كُلَّهَا

بَعْدَ مَا عَشِيَتْ كُلُّ مَسْكِيَّةٍ مَسْكِنِيهَا وَبِالْمَجْصِيَّةِ

الْبُحْصُ الْكَبِيرُ بَارْتُهُ عَلَى السِّيْلَةِ (السَّلْسَلَةُ) وَالرَّغِيرُ (الصَّعِيرُ)

بَارْمِيهِ فِي الْمَهَاشِي فِي الْجَبِيَّةِ

هذا عدا عن الرِّكاشِ والْخِجَالَةِ وَلَمْ الْوَرَقِ وَعَبْرُهُ
 لَكِنْ تَوَفَّقَهَا رِيَّةً ، صَارَتْ فِرْجَةً
 الْحَقُّ بَايْدُكَ بَيْتُ الْهَافِ بِهِ حُسْنِيَّةٌ مَا يَسْوَى (يساوي) شَيْ

تصحف

١ مقسوم من

نَسَمَ = نَسِمَ وَ نَسَمَهُ

نَوَى = سَاوَى

نَعِمَ = نَعِمَ

نَارٌ = بَارَتْ

أَكْرَمَ = إِكْرَمَ

يَسْعَى = يَسْعَلُ

قاعدة ٢ - "المصدر" من فوق الثلاثي :

فَعَلَ = فَعَّلَ وَ فَعَّلَهُ

فَاعَلَ = فَعَّلَ أَوْ فَعَّلَهُ

من الأفعال التي في أولها نون ماضية ما قبل الآخر

من الأفعال التي في وسطها همزة موحدة ما قبل الآخر وفتح ما قبل

وكرر كل بحروف لتحركه قبل ذلك

٢ ما هو مصدر الافعال الآتية

عرف نام سكر عن حاوب حزب . سرف . اكسر . اخطأ .
صار بزم لاقى . شش تكلم احذر

٣ كمل ' محرف حز ' او محرف

حُصص فيها كل الأحاس الترتيل . أنوعه . ما عجب مي - استو
بارت تحض السند الحيز - اندي صنع - اساك . صنع -
كذلك روح - مصرحت قوت - حو - رحا - مدرس . حوا
- سهرق . هدمس ي . وقع - الشاء . التمر وقع - الطاولة .
آيس الحاج هلت - التعب

٤ ما هو اسم التفعيل من

كبير . صغير . نافع . مُثِيب . شغل عيبه . ناخج حابص

٥ استعمل

رنة فرجة شوهه تحصى من عشية رنو . فمر من نافع . زريعة .
شغل . مثني

٦ . كل حاس الزهور في حبيكم

الْمَثَالَةُ ثَامِنَةُ عَشْرَةَ

الْمَرَضُ

كَفَّ حَالُ عَمَلِكَ الْيَوْمَ كَفَّ عَمَلُهَا الشَّرُّ . إِنِشَاءَ اللَّهِ أَحْسَنُ
بَعْدَهُ مِثْلَ الْعَادَةِ . أَحْسَنُ شَيْءٍ الْحَمْدُ لِلَّهِ

كَانَتْ مَذْيِ مَبَارِحَ أَتَقَرُّ عَلَيْهِ لَكِرَ احْتَامَا نَاسِ
مَا يَفْعَلُكَ شَيْءٌ مِنَ الْمَعْرُوفِ

إِنِشَاءَ اللَّهِ عَرَصِيَّةً . إِنِشَاءَ اللَّهِ مَا فِي حَظَرِ

مَنْ لَا حَظَرَ . الْحَكِيمُ يَقُولُ مَا يَرُولُ الْحَظَرُ شَرُّ الْحَرَارَةِ
الصُّحُورَةُ نَفِيَّةٌ

فَدَيْشَ حَرَارَةٍ مَعَهُ الْيَوْمَ

صَارَ لَهَا ثَلَاثَ أَيَّامٍ رَنْبِي . عَلَى وَجْدٍ مُعَدَّلٍ

مُحْطَرَّةً دَعْوُهُ قَادَا

مَا أَحَدًا (أَحَدًا) يَعْرِفُ الْعِلْمَ عِدَّةً

مَبِينٌ عَمَّ يَسْهَرُ عَلَيْهِ

جِبَالُهُ مَهْرَصَةً مِنَ لَكَسْتَحَاةٍ . أَحْسَنُ بَرَسٍ بِالْهَسْتَشَقِ

كيف قَالَيْتَهُ لَأَكُلَ .

مَا تَطْلُبُ نَفْسُهُ مِنِّي مَا تَقْبَلُ نَفْسُهُ مِنِّي

سَلَامَتُهُ . اللَّهُ يَشْفِيهِ إِنَّهُ يُعْطِيهِ لَهُ الصَّحَّةَ

سَلِّمْ عَمْرَكَ . اللَّهُ سَلِّمْكَ . مَمْنُونٍ . مَمْنُونٍ أُصْلَكَ . مَمْنُونٍ

إِحْسَانِيكَ

١ كل حبه (حبه) انكون إيا " فمه " افع وفعن اوب " سبه " مَّند
وَحَبْرَ

إغراب

اجا الولد = فعل وفعر ح جعل اوله فاعل

أحد الولد كناه = فع وفاعل ح فعل فاعل كناه معول به

سكرت الـب = فعل وفاعل سكر فع ت فاعل الـب معول به

بيت حبل = مَّند وحرر يب مَّند حبل حذر

الولد أحد كناه = مَّند وحرر الولد مَّند حذر كناه حذر

القلم لوته حبل = مَّند وحرر القلم مَّند لوته حبل حذر

آوته حبل = مَّند وحرر لوته مَّند حبل حذر

واحد لاس ياب حديد شو بقول الله: مستقبل اندرس او التسميع كثر؟
 اس؟ اي ساعه بسر بوا بلانده من مدرسه؟ سب قيت محبوبه اكل
 لسوالا في هه ساعه؟ كم نو شعرف؟ عدس كس في سورده بيشترين
 اندرس كثير من جي ببارا (ار) د ماريو معب النسر كل يوم كيف
 شير دلاخر ساعه؟ صحف سوم في هه ساعه بي صرفه في
 سورده صحف ب عجب شعر عجب بي و سنجب رهور عجب
 ديت عدس بهر كير كل ساعه معبد ع سكره كيف ديت دلاكل
 العربي؟

٦ من لي بي عن معرفت في المشتبهات



الهيئة التاسعة عشرة

السفر

حَصِرَ لي عِصَارٌ يَا سَلِيمُ

يَدْعَا الْأَذْهَمُ مَا الْحَصْرَةُ

بَدَا نُسَاوِرُ حَيْلَ شَيْخٍ

حَطَّ سَرْجُ الدَّرَجِي أَمَّا نَاحَتُ رُكُوبٍ عَلَى السَّرْحِ الْعَرَبِيِّ

شَدَّ الْحِرَامُ طَيْبٌ وَحَطَّ أَرْكَانُهُ عَا حَرُومَةٌ

إِسْمُ لِي الْحَرَمَةِ الصَّنُورُ وَرَكِبَ الْيَوْمَ فِيهَا

حَصِرَ الْخِرَاجُ كَأَنَّ وَلَا نَسَى نَحْطُ فِيهِ شَوْبَةُ حَبْطَانٍ مَصْبُصٍ وَمَسْنِيَةٍ

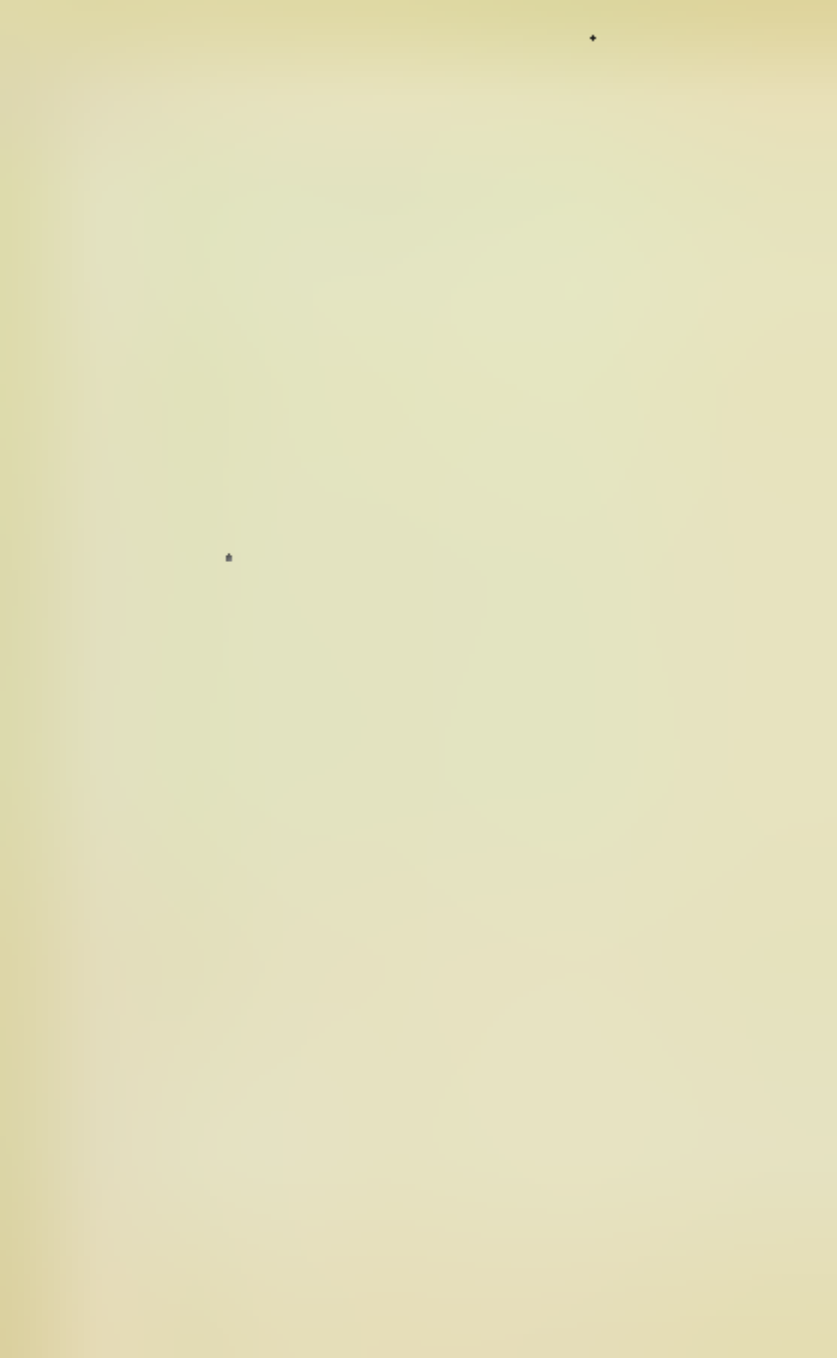
وَمُحَرَّرٍ

السَّفَرَةُ طَوِيلَةٌ وَالذَّرْبُ صَعْبَةٌ

الذَّرْبُ عِكْشِيَّةٌ عَا الْحَيْلُ . الْيَعْرَى مَا يَحْيِصُ عَلَيْهَا

لَكِنْ فِيهَا قَادُومَاتٌ كَثِيرٌ

بِذَلِكَ سَاعَةٌ يَرْكَبُ سَاعَةً تَحْوِلُ



ما مقدّر تحلّ الآ بالهَلْ

لَمْ يوصل بالهَلْ روح من دَرْجِي لَمْ يَ اُخوم عَارَة

يَسْلَم يا حَيَّال الهَلْ

١٠٢٧٥٥

١. دس على كل مقدّر "وَحَرْ" ومعناه "وَحْدَة" في دس

٢. التَّسَمُّس

عرب = عَرَبِيّ مَرَج = مَرَجِيّ مَرَج = مَرَجِيّ أَوْرَجِيّ

بَس = بَسِي مَسْرِي = مَسْرِيّ

قاعدة حَرْ في حَرْ لَمْ يَ اُخوم

٣. ما في التَّسَمُّس

سَم حَرْ حَرْ لَمْ يَ اُخوم حَرْ كَبِير مَرَكَا . وم .
سَم . فعل . وم . كيف حَرْ كَلْ يَرْوَب صَبِيف طَرْس .
مَوْق كَم دَأَس . صَبِيف

• ۴ • ربع فرعی = ۳۰ وج ۱۰ حقه

حسن خای = چهار عینه

۳۰ کمر = بیست کمر

در تب عکسه = در روپ عک

قاعده سیم = بعد از هر ۳۰ و ۳۰ حقه ۱۰

• ۵ • اصل الاعلام الآتی :

۱- و از کمر ربع سبیل ربع عینه حسن بیست سبیل
۲- درس نیمه لضعه ۳۰ حقه ۱۰ حقه ۳۰ حقه ۱۰ حقه ۳۰ حقه ۱۰ حقه
۳- ربع نکل فرج دعوت مختار حبش ۳۰ کمر ۳۰ حقه ۳۰ حقه ۳۰ حقه
۴- مسافت ۳۰ حقه ۳۰ حقه ۳۰ حقه ۳۰ حقه ۳۰ حقه ۳۰ حقه ۳۰ حقه ۳۰ حقه
۵- بر سبیل ۳۰ حقه ۳۰ حقه ۳۰ حقه ۳۰ حقه ۳۰ حقه ۳۰ حقه ۳۰ حقه ۳۰ حقه
۶- عن ۳۰ حقه ۳۰ حقه ۳۰ حقه ۳۰ حقه ۳۰ حقه ۳۰ حقه ۳۰ حقه ۳۰ حقه
شانی ۲

٢. ما هو جمع :

جِصَال رُكَّانَة معروف قلم تَه خَيْر رَس م حبة، صاحب
 صَحْفَة در رَفْقَة، سَطْر، لَمْ سَعْد، بَيْتَة م سَجْ مَعْرِفَة، وَارِي،
 قَادُومِيَة، حَوِي، دَر مَحَاج، عِلْم، عَسُود عَادَة دَعُو رِي، حَسَة
 حَافِس، رَنْجَة، نَصَب مَمْنُونِي عَر مَرَجَس

٣. ماهي حروف المضارع والماضي استعمل ؟
 ماهي حروف المضارع والماضي ؟
 ماهي حروف المضارع والماضي ؟
 ماهي حروف المضارع والماضي ؟
 ماهي حروف المضارع والماضي ؟

٤. استعمل :

عَسَة مَرَشِي اَصَالِي رَسَة اَعَاد، دَم دَح، وَلَا شَجَر عَد عَنْ هَبْ
 .لَوْ عَلَي كَثْرَتِهِ

٥ صرف المضارع من

ركس يثر. ط. يع. عب. حضر. آيس. قل. عى. صبح. سرب.
دم رد. قص در. سط. سهر. غرم

٦ كسب مائة. ا في شتي

١ حول من معلوم محذوف و ما عكس

الولد احد كتابه دريت ميبني. سحسا كل كروما لازم تكرم بلك و اعد
د ما صرفت به باره و حدي محذوف من كل. اهره جمل من
عند. تكسرت به مدره و صرفت به بعد

٨. صرفت به الدعوى مع شيعون من الافعال اتيه في حمل كاملة.

نخل. عرف. عود. رار. كندر من



٩. مهر في حمل سم النسيب من

خمين ، عالي ، حامض ، معروف ، طيب ، مسك ، كذب ، قس ، دمع ،
كسلان .

١٠. اعرب

السياحة حمال

بهار احمل نقة في مورنا .

علم ، فني ، فاحيل عار



مِائَةُ عَادِيَّةٍ وَعِشْرُونَ

قَرْشُ الْبَيْتِ

اِذَا كَانَ شَيْءٌ يَكُونُ عِنْدَكَ سِتًّا مُتَّسِبًا شَيْءٌ يَكُونُ فِيهِ سَبْعُ نَارٍ وَص
عَالِيَةِ الْبَيْتِ

بِذَلِكَ أَوْصِيَهُ مَعْدًا وَأَوْصِيَهُ سَبْعَ وَوُثْنَةَ الْمِصْبُوفِ وَوُثْنَةَ سَفَرَةٍ وَمَطْنَحٍ
وَيَكُونُ وَدَارٍ وَحَمَامٍ وَبَيْتٍ

وَأَمَّا مَلِكُ بَيْتِ سِتٍّ فَمَنْ يَشِيءُ قَرْشُ وَمَنْ يَشِيءُ شَيْءٌ مَصَارِي

وُثْنَةَ الْمَقْعَدِ طَعْمُ كُنَائِيَّاتٍ وَكَيْسُولٍ وَمَرْيَةٍ وَمَا تَكُونُ
مَعْرُوشَةً أَرْضَهَا سَحَابٌ

فِي أَوْصِيَهُ اسْمُ بَيْتِكَ نَحْوِيَّةٍ يَحَاسِرُ رُقُوسَاتٍ وَأَمُوسِيَّاتٍ وَسَرَايِفَ
كُنَائِيَّاتٍ وَمَعْلِيَّةٍ رُحْمٍ وَجِرَائِيَّةٍ قُرَايَا وَوَعْدٍ وَاحْتِنَى

أَوْصِيَهُ لِسَفَرَةٍ عَدَا عَنْ أَطْوَالَةٍ وَأَكْرَاسِي لَارِمٍ يَكُونُ فِي بَيْتِهِ
مَلَأَ قِرْدَرٍ وَأَوَّابِي سَفَرَةٍ مِنْ كُلِّ وَحْدَةٍ

وَأَوَّابِي لَمَضَحٍ لَارِمٍ يَكُونُ كَامِلِينَ كَمَنْ مِنَ الْمَلْعَنَةِ لِلدَّيْسِ

لَهُ يُسَاعِدُنَا عَامَا لَعْنَةٍ
دَحِثَ مَا فِي أَحْسَرٍ مَرِ عَيْشَةِ الْبَسَاطَةِ

١ عن شرحه

- | | |
|---|---------------------------------------|
| ١ | دَحِثَ = عَدَّ عَدَّ عِيَّ حَبَّ |
| ٢ | أَحْسَرٍ = حَسْبُكَ سَوْفَ عَمَرٍ |
| ٣ | دَحِثَ = دَحِثَ دَحِثَ دَحِثَ |
| ٤ | أَحْسَرٍ = أَحْسَرٍ أَحْسَرٍ أَحْسَرٍ |
| ٥ | دَحِثَ = دَحِثَ دَحِثَ دَحِثَ |
| ٦ | أَحْسَرٍ = أَحْسَرٍ أَحْسَرٍ أَحْسَرٍ |

٢ كَتَبَ حَمَلٌ مَلِكٌ وَعَمٌ مَلِكٌ

٣ وَرِسْ = سَمِ الْأَكَّةَ مَسْهُوَةٌ

مَسْهُوَةٌ = مَسْهُوَةٌ مَسْهُوَةٌ

مَسْهُوَةٌ = مَسْهُوَةٌ مَسْهُوَةٌ

مَسْهُوَةٌ = مَسْهُوَةٌ مَسْهُوَةٌ

٤ كَتَبَ يَسَاءَ عَنِ وَحْشِكَ وَفَرْسِهِمَا

٥ أَكْتُبُ هَذَا الْأَمْرَ مَرَّتَ الْأَسْوَاقَاتِ الذَّرَجَةِ

سَالَةَ سَابَةِ وَابْعُرُونَ
أَبُو دَع

حَظْرَكُم
مَعَ أَسْلَامِهِ أَنْ يَرْبُ
نَهْ بِحَقِّكُمْ . لَا يَوَاحِدُونَ
يَعْنُوا أَوْ لَا يَوَاحِدُوا
تَقْضُوا سَرَّكُمْ . صَارَ دَوْرُكُمْ
مِنْ شَرْفٍ مَدْرُوحٍ عَارِسًا

مِثْلَ مَا وَدَّعْتَ مَدَاقِي
تَلَا فِي الْخَيْرِ

قَدْ بَشَّهَا الْكَمَامَةُ نَارُ الْإِحْ . كُلُّ وَادِيمِ
لَمْ يَكُنْ عَدَمُ كَيْفِي فِي . مَشْ مِنْ رَمَابِ نَعْرِفَتْ عَلَيْهِمْ كَأَنَّ
بَاعَرَمِهِمْ مِنْ مِثْلَةِ سَةِ
لِلَّهِ يَدِيمِ الصُّحَّةِ يَسْكُمِ

تَو صَارَت السَّاعَةُ يَا رُبِّي هَلَّتْ
السَّاعَةُ تِسْعَةً وَثَلَاثَ

وَدَيْشْ هَذَا سَطْرٌ يَعْنِي

حَوَالِي سَاعَتَيْنِ وَنَحْوِ

مَبْصُولِ تَوَلَّكَ اَصْهَرُ مَدْرِي تَو بَدَا بِمَحْسَرِ عَدَدِ

بَدَا شَيْ سَاعَةً

سَ مَا كَوْنِ سَاعَتِكَ مِثْلَ سَاعَةٍ يَدْوِي

أَمِلْ مَا يَدْوِلُ لَكَ يَكُونُ مَامَ لَا عَمْرَكَ نَحَايِي

طَبَّ وَالْمُحْطَّةُ سَوْنُ تَعْدُ عَنْ الْحِيسَرِ

تَو سَبْعَدُ كُلِّهَا شَرْزَةُ سَبْكَارَةِ رَمِيَّةِ تَحْمَرِ

مَضْطُوطُ كَلَامِكَ فَهَيْمَنَا طَبَّ اللَّهُ يَجْنِي لَنَا يَا عَمِّي وَ سَاهِي

۱ شَوِّ لَكَلَتِ يَ عَرَفَسَ

حَطَرِ سِيمِ سَهْرُ أَحَدِ دَرِ عَرَفِ دَمِ حَطَّةِ تَعْدُ قَرِيبِ

٣ "اسم المكان والزمان" من

حَدَّثَ = محدَّد ، مُحَضَّه . تَعَبَ = مُعَبِّد

دَرَسَ = مُدْرِسَة مَدَى مَدَى

تَعَدَّ = مُتَعَدِّ طَوَّ = مُتَحَوِّ

فَاءُ "اسم مَرَدٍ وَاسْمُكَ" من مَرَدٍ عَلَى وَرْدٍ مُعَرِّ

٤ اسْمُ مَرَدٍ

جَاءَتْ كُؤِمٌ مَدَحٌ ضُفُوفٌ كَكَاةٌ نُحُوفٌ زَاكَاةٌ .

مَرَشَفٌ قُؤِيٌّ قُؤِيٌّ مَرَدٌ تَحَابٌ حُؤُورٌ ضُفُوفٌ .

نَاسٌ . سَبِينٌ . طُؤُورٌ .

٥ مَدَى كَاةٌ الْآيَةُ وَمَدَى قَاةٌ

مَرَشَفٌ مَدَامَةٌ حَادِرٌ . مَدِيشٌ . مَدَاةٌ مَرَاةٌ . مَدْرُوشَةٌ

مَقْسَدٌ حَرَمَةٌ . نُعُودٌ نُحُفَةٌ . مَصْبُوطٌ مَدَامِيرٌ قَوْلٌ . مَدْرِيٌّ .

رِيٌّ

٥ قُلْ يَكَيْفَ يُؤَدِّعُ سُورِيٌّ قَهْ يَأْسَافُ لَمَرَكَا

١ أَكْتُبُ مَكُوبٌ وَدَاعِي لَأَخُذَ أَحَدِيكَ

امانة شائنة والعشرون

الموت

العوض سلامكم . ساء الله نضوا بحير . اعوض بصيل فاكم
 . اعوض بطول بدم . اعوض سلامكم . ساء الله نضوا بحير
 أميني فارق ؟

طول البيل وهو يمارع قتل الصوت نصف ساعة نحو الله حد
 وداعته ودبعنه ،
 الله يرحمه

الله يرحم مَوَاكِم
 اى ساعة عيشوا الدفن
 اساءه ثلاثة بعد الطهر
 حنار في لكنيسة وفي البيت ؟
 لا . في البيت .
 تحت الماعى كلها ؟

حَلَمْنَا نَقْلَهُ . مَا تَعَسَا إِلَّا لِقَرَابِ الْبَرِّ .
 شَوَا الْقَرَّ .

فَتَحْمَا مَقَرَّةً عَيْلَةً (عَيْلَةً) ، تَزِيَّةً الْعُيُومَةَ . نَا دُحْلٌ فِيهَا .
 ذُنْبًا رَائِلَةً عَلَى سَائِدَيْنِ وَحَمَا لِاحِثِينَ . كَسَاءٌ عَمَّا يَدْرَبُ مَا شِينَ .
 سُحْحَانُ لَدَيْهِمْ سُحْحَانُ الْبَاقِي

عَدَا الْقَرَّ

إِنَّمَا نَهْ يَكُونُ مَقْطُوعٌ شَوْءٌ عَمَّ
 عَمَّا وَعَمَّكُمْ .

١. مَا فِي الْأَقْدَامِ مُتَشَبِّهَةٌ بِهَا هَذِهِ الْكَلِمَاتُ

عَوُصٌ طَوِيلٌ . نَهْ كَمْ . وَدَعْنَهُ . دَقَّرَ . جَكَرَ . نَسَاغِي . بُعِدَ . رَائِلَةٌ .
 قَرَابِ . عُيُومَةٌ . سَائِدَيْنِ . لِاحِثِينَ . سُحْحَانُ . كَسَاءٌ . سَاطِعَةٌ

بما لله يقص العار
هو حديق
يا د لدر با ما ي
د ک پ د ک
بده يکون مفروش
خمس بده عا

۲۷۷

عنه ما به دهر به دحل به رحمت فارقي . نازع
عن . نقل باي من موهبه من تحفة حبه

۱۰ ما هو الفرق في معنى هذين الآيتين

هست انکدر حمیر رس است کبر
 هست انکدر حمیر رس است کبر
 هست کبر حمیر رس است کبر
 است کبر حمیر رس است کبر
 هست انکدر حمیر رس است کبر

٥٠. حضرتي عن ادب الثوري في جريته



الْمَثَانَةُ اَرْبَعَةٌ وَاَعْشَرُونَ

فِي اِلْدُكَّارِ

فِي عَدَدِكُمْ مَادِيلُ نَعْمَ مِنْ كُلِّ الْاَشْكَالِ تَعْضُلُوا

اَفْضَلُوا . قَرَّحِي اَمْرَحِي اَمْدِيلُ اَسْوَدُ اَدْكَ اَكْتُ مَرِيدُ

يَسُوْهُ حَطَّاهُ نَعْمَ عَدِي اَسْوَدُ . يَعْتُ اَحْمَرُ وَاَحَدُ الْيَوْمِ

صَبَّ مَا يَسَابِلُ تَوْرِي تِي

تَكْرُمُ هَذَا حَسَّ حَسَّ عَدِي وَلَوْهُ نَامَتْ مَا يَحْمَرُّ

قَدَّيْشُ نَمْنُ اَمْعَرُ اَمْدِيلُ مَنَّةُ وَحَمْسِيْ قَرَّشُ اَعْرَسُ .

يِي اَغَالِي كَتَرُ بِيْشُ اَغَالِي عَالِي لَدَّ . مَا يَسْمُوْهُ نَرِيدُوا اَسْعَرُ هَيْكُ .

طَبَّ كِرْمَالِكُ مَا عَضْلُكُ اِنَاهُ رِيْرَةُ وَرُغُ .

لَا مَا مَا عَطِيْكَ اَمَارْحُ اَعْطِيْكَ اَكْتَرُ مِنْ لِيْرَةِ فِيْهِ . لُفَّهُ رَاَحَهُ

(اَحْلَصُ . حَلْصَنِي)

طَبَّ تَحْتُ حَاطَرُكَ . تَفْضَلُ .

مَعَكَ تَرْدُلِي اَتَكْفِيْ لِي) عَلِي وَرَفَّةُ الْحَمْسُ لِيْرَاتُ

مَا مَعِي رُدُّودُ (كِفَايَةُ) اَلدَّ . مَا فِي مَعِي قَرَّطُ .



وَدَا، دَفَعْتُكَ عَنْ نَيْبِي عَلَى الْحِسَابِ

نَحْتِ أَمْرِكَ

حَاطَرُكُمْ

مَعَ سَلَامَةٍ

١. كُنْ

أَدْرَجْتُكَ لَوْ حَوِي سَمِيحًا مَرِيدًا دَكَاةً مَرِيدًا
مَعْبُوسًا دَوْدًا عَظِيمًا مَوَانِدًا مَكَاةً عَظِيمًا
مَيُورًا

٢. مَعْرُوفًا

شَوْفَ شَوْفَ سَمِيحًا مَرِيدًا دَكَاةً مَرِيدًا
كَلْبَةً كَلْبَةً كَلْبَةً كَلْبَةً مَخْرَجًا حَسْرَةً رَدَدَةً
رَوِيَّةً سَهْبًا سَهْبًا مَرِيدًا مَرِيدًا
سَلَمًا سَلَمًا سَلَامًا سَلَامًا

٣. اِسْتَعْلَى

عَانِيَةً رَحِيمًا دَحِيحًا دَحِيحًا شَبَابًا حَزِينًا هَالِكًا
كَرَمًا لَكَ عَمَّ حَضْرَكَ رُدُودًا كَلْبِي لِي مَبِيدَةً لِحَصَابِ

٤. حَبْرَتِي قَتْنَةً عَنِ ثِيَابِي مَوَارِثِي مَوَارِثِي

١١
سَمَّالَةُ الْخَامِسَةُ وَالْعَشْرُونَ

قِصَّةُ

رَاحَ مَرْءُ الْأَسَدِ وَبَحْرُ وَاحِدٍ نَصَبَتْهُ بِهَا بَصِيدٌ وَأَعْرَسَ وَبَعْرِيَّةٌ
وَأَرْبَعَةٌ . وَحُوَّ عَسَمٌ عَسِيَّةٌ . وَكَانَ الْأَسَدُ يَبْهَرُ كَيْفَ يَدَا نَفْسُ
هَا عَسِيَّةٌ . شَجَّ ابْنُ وَائِسٍ وَكَانَ فِي الْبَحْرِ تَسْبِيحُهُ لَهَا . الْعَرَلُ لَكَ
وَالْمَعْرِيَّةُ لِي وَالْأَرْبَعَةُ مَعْظَمُهَا يَدَا الْخَصِيْنِ . وَكَانَ الْأَسَدُ هَكَذَا
قَالَ لَهُمْ رَجُلٌ الْأَسَدُ وَصَرَفَهُ يَدَا صَرِيَّةً يَكْفُ عَسِيَّةُ رَأْسِ الشَّجَرَةِ
وَنَارُ الْوَاوِي وَكَانَ لَهُ وَائِسٌ كَيْفَ نَفْسُ . قَالَ لَهُ الْوَاوِي " اللَّهُ
يَطْوُلُ عَمْرُكَ . سَيَدِي أَنْتَ مَيْكَ عَابَ وَسُطْرُ الْخَيَاطَاتِ كُلِّهَا
فَاطْعُهُ الْأَسَدُ وَكَانَ لَهُ " أَحْكِي حَيْثُ نَفْسُ حَوْجُ . قَالَ لَهُ الْوَاوِي
" أَرْحَمَكَ يَا سَدِي الْعَرَلُ لَكَ . وَكَانَ لَهُ طَبَّ وَالْمَعْرِيَّةُ
قَالَ الْوَاوِي وَالْمَعْرِيَّةُ لَكَ قَالَ لَهُ الْأَسَدُ " طَبَّ وَالْأَرْبَعَةُ . قَالَ
لَهُ " وَالْأَرْبَعَةُ لَكَ كُلِّهَا . لَكِنَّ الْآخَرَ فَضْلٌ عَلَيْكَ سَيَ عَسِيَّةُ مَرَى
لِي يَا هَا " سَاعَتَهَا اسْطَ الْأَسَدُ وَقَالَ لَهُ " يَا مَحْمُوسُ مِنْ عِلْمِكَ



لِسَّةٌ سَادِسَةٌ وَعِشْرُونَ

فِي الْمَضْغِ

رَحِمَتْ لِمَضْغِ يَوْمٍ وَسَمَتْ لَعَنِيَّةٌ عَمَّ تَحْصُرُ نَطْعُ
مَسَكَتْ فَمَحْمَلُ الْمَضْغِ وَحُطْنُهُ فِي صُحَّاحٍ وَشَعْبِيبٍ لَمَّارٍ
حَطَّاتٍ حَلَبٍ عَلَى لَدَارٍ سَنُورٍ

أَكْرَ الْأَوْفَاتِ عَمَّ تَحْصُرُ لَمَّا حَسِبَ مَحْمَلٌ وَتَهْوَى مَيَّزُونَةً
عَالِطُورٍ مَا أَكَلَ لَحْزَةً وَقَلَّ أَحْضَرُ وَنَحْيَةٌ وَرَبِّمَنْ أَوْ كَيْهَ
وَسَطَّةٌ

هِيَ شَطِيعٌ لِحْزَةٍ فِي لَحْزَةٍ وَشَعْبِيبٌ الْكَيْهَ مَعْرِ بِالْصَبِيَّةِ
فِي أَسْرِ يَجْبُو حُبْرٌ لَمَّا فُوقَ أَكْثَرُ مَرَّ حُبْرٌ أَصْلَامَةٌ
مِدَّةٌ لِحَرْبٍ مَا كَلَّ فِي سَكْرٍ لَمَّشَايَ كَمَا سَمِعَ دَبْسٌ حَرْوَبٍ أَوْ

دَبْسٌ عَيْنِي مَطْرَحُهُ وَكَأَنَّ مَأْكَلَ يَرْغُرُ بَدَلُ الدُّرِّ
الشَّعْبِيبَةُ بِمَا كَلَّوْا مَعَ حُبْرَانِ ثَوَاتٍ مِلَّ حُبْنٍ وَرَيْنُورٍ وَرَيْبٍ وَسَيَّةٍ
وَتَيْنٍ أَوْ حُصْرَةٍ مِلَّ مَحْلٍ وَسَنُورَةٍ وَحِيَارٍ وَغَيْرُهُ

میر میں الکلیات کی کمی

عَسَا، عَشِيَّةٌ، عَمِيَّةٌ، عَيْشَةٌ، نَضَّةٌ، صَلَاطَةٌ، قُطُورٌ، قُتُورٌ، فَاطِيرُ،
فَذِيرُ، سَكَّرَ، سَكَّرَ، كَرِيَّةٌ، أَحْضَرَ، خَضَرَا، خَضَرَ، نَحَرَ، نَحَرَ،
سَاحِرٌ، مُنَحَّرٌ.

٣ ما هي الكلمات الآتية :

مأخذ. حطاح تا في بيورا مرفوق. مئة سكره. عدي مجذرة سعة
تتم. تميم.

٣ دا عرمتي بعلانو ختم لي عا' الحرة

٥. اكسب لي قائمة لأكل العربي الذي يعرفه

٥٠ . كَسِبَ لِي الْإِثْمَ عَنْ شُغْلِ أَنْظُرَ عِندَكُمْ فِي بَيْتِكُمْ وَعَنْ شُغْلِ انْصَافَةٍ فِيهِ

الْمِائَةُ أَسَاعِيَّةٌ وَالْعِشْرُونَ

الْحُصِيَّةُ وَالْإِكْلِيلُ

عرفت صاحبنا خطب يوم الأحد - الأحد

خطب ميين

خطب بنت عمه

اياها مهن

الوُسْطَانِيَّةُ

شوها الحكي ' اسمع شو نخكي ' اسمع شو نقول '

مثل ما نقول لك .

شو حاب لها حُطَّة

جاب لها ثلاث أساور وخُزُر (روج) حَلَق و حاتم لمار (الماس)

والمخيس (الرَّذَّة) طبعاً .

كثير عال . والحيهار عامين

الصبيغة عا العريس والحيهار عا العروس هيك دارج بلادنا



ما في معها دوطنة

ما ناظر (او ما ناظرش . ما يطبي . ما بطيش . ما أطش . ما أضش .

ما أطي . ما أحشش) في شي تحرر

ابني ، انه ينكلل (او يصلو او يتخدر) بنروح)

.....

من قريه

إكلل مبارك يا عربس انشاءه ننهنا .

ببارك نهرم بهسكم الأمور الصالحة .

عاقبال الفرح عد الجميع كل أيامكم سسط وفرح (الجمهور)

والقابل

عاقبال كل العرايه . عاقبال العاوين (الجمهور)

عاقبالك . انشاء الله عاقبالك . فرح منك . انشاء الله منفرح منك

(للأعرب) .

فرح من عريسك (المرلة صبي واحد)

فرح من عرساتك (المرلة أكثر من صبي)

انشاء الله مقشع لك عريس (المروح وماله صيار)

١. ع. آيتم لجمعة

٢. استعمل في حمل :

اسمع شو يخكى بأها مهن ؟ صبع دوطه من عربنه بوسطه

٣. سؤالات :

أنا ببول "العوض سلامتك" ، عا حاضر ؟ مت امرك ؟ أكليل مارك ؟
 نشع لك عرس ؟ و مت ساه ؟ و عموكم والدين حادهم دابة تصاو
 هلا وسهلا ؟ سرف ؟ دم حيانك شه يحيي يا آا ؟ كحل شه وانت
 طيب ؟ سلامته ؟ وانت بحير ؟ شه رحم مو ؟ كم عموين اطمانكم ؟ عينة
 وماركة بعمو ؟ ناترجات ؟ دخت شو ؟ عكي ؟ مارك ؟ هيا عافان
 العاوين ؟ سا الله مخرج منك ، شه شهها حملانة ؟ سحر ؟ مام ؟
 ما يموتك شي من المعروف ؟ محطرة ؟ عو ؟

٤. كتب لي قصة عن إكليل في بلادكم ؟

٥. اكتب من القصة العربي المصنوع



امثلة الثامنة والعشرون

مآ. اسبوت في لسان

ما عرّت بيت في لسان

بالاول حيث فعالة نيسنوا الأساس .

طلّوا يركنوا حتى وصلوا صخر .

بعد ان حلو طين من كلس ورمل ومدي وصبر و يحطوا على الصخر

و يحطوا معه نخس ودش

لن جلس صخر حوا حجار منصبة وصاروا يعروها .

صار معرجي بقط حجار صف حوا وصف نر و بحص بين طين

ودش

طن يعمر هيك نوصل عا وجه الارض

من هويك وطالع صار يعمر صف واحد في الخطان الحوايه

فحما نواب وتبايلك وصوفي طعا

بعد ايعمر حجي حجا حجار وعمل الكنة بالاول

لر حاصر حشب التكنة حسا القريد وصرا ناول بعضا

اسر وقعوا عا التَّكَّةَ وناس عا السُّلْمَ ورس عا الأَرْضَ
صار واحد ياول الثاني وكلهم يعو

بعدان سَحَّارِين رَكَّوْا لبواب والشبايك.

لمر حصص لمخوور إحوا انكلاسن وابلاطين والحمد دين واسطيراسين
لخلاصة طلعت وزنة طويلة عريضة وكأف البت مبلغ



.. ما هو المعنى الاصلي للكلمات الآتية

عمر . أكيل . سرة . سر . طاج . طقم . ملار . عا الفيلة .
ملق . صحة . ثلاثي . حالف . طلق . رحم . غير . قابلية .
نت . جميع . حكى . اساور . حيار ؟



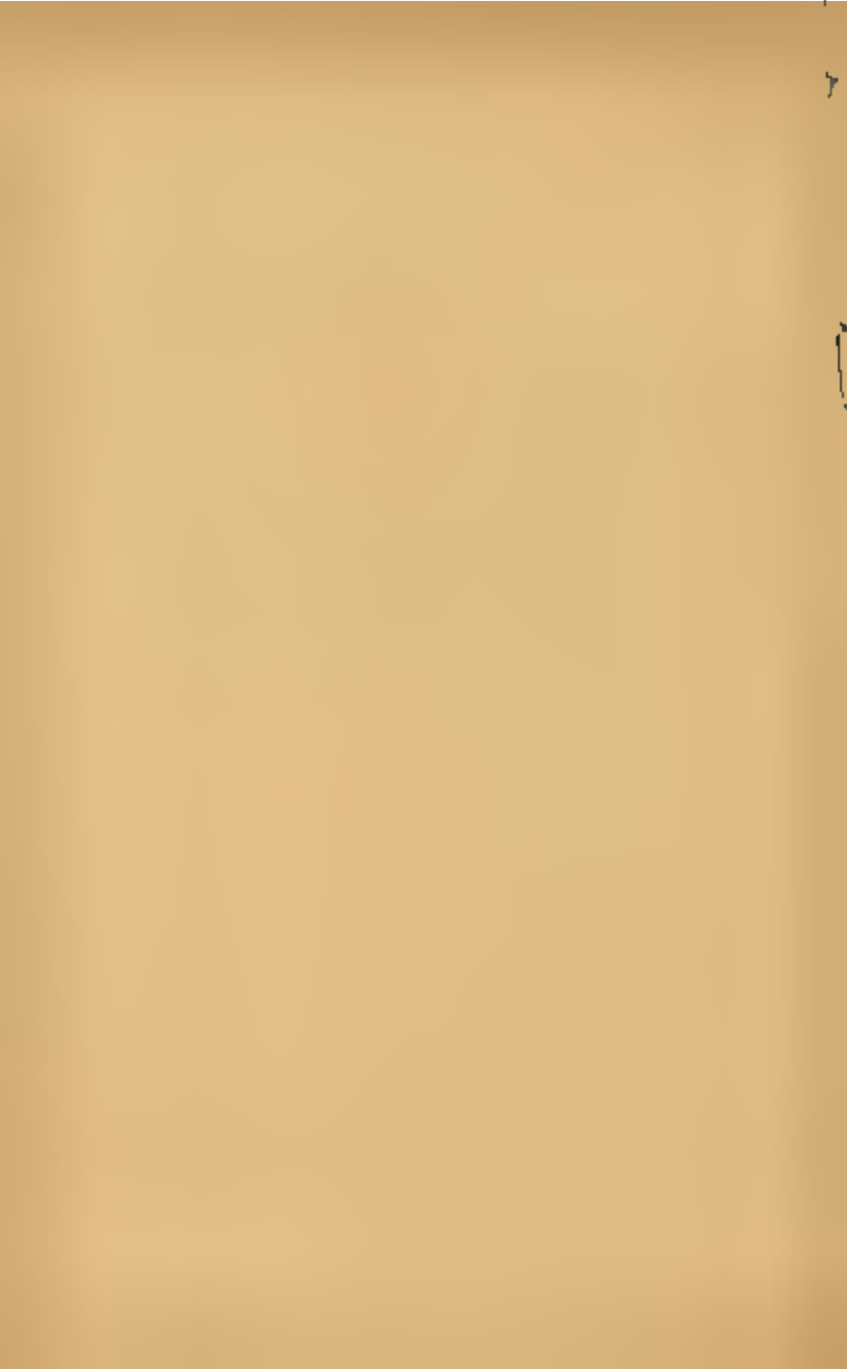
۲ "صیغ المبالغۃ" مشہورہ

قطع	=	قطّاع	
کثر	=	کثّار	
تحرّ	=	تحرّار	مَعَال
حدّد	=	حدّاد	
کذب	=	کذّاب	
فعل	=	فعلّس	
بمعین	=	بمعین	
مايلة	=	مايلة	
مفعال	=	مفعال	

۳ بعض اورں المجموع المتکثرة

کتاب	کتاب	کتاب	"فعل"
حلّ	حلّ	حلّ	"فعل"
حساب	حساب	حساب	"فعل"
رعیف	رعیف	رعیف	"فعل"

کتاب	کتاب	کتاب	"فعل"
مدبّه	مدبّه	مدبّه	"فعل"
قرّنه	قرّنه	قرّنه	"فعل"
برکّ	برکّ	برکّ	"فعل"



"بِعَلَّان"

نَحْبَان

ج

يِر

بَار

"فَعَالٍ"

حَنَان

نَحْنَب

نَحْبَه

نَحْبَه

دَكْحِيَّة

عَرْمَجِيَّة

دَكْحِي

عَرْمَجِي

يَاشَاوَات

أُونُومُونِلَات

يَاشَا

أُونُومُونِل

٢٠. حَتَرَفِي عَسَّاءَ الْيُوت فِي مَلَا دَكَم



الحمد

الحمد لله حلصنا الحصاة مبارح

حصار لہا شہر بلکہ تھا

سأصار ندما ندري

جمعاً كلُّها المَشْرُ على اليَدَرِ

عائكة إلى عيشة الله أراد ، مدا بطش بالترس

حضرت المورخ^١ النورج^٢ والمذرية^٣ والميسس^٤ والضرد^٥ وكل^٦ شي

ان ما حظيت الالامات بروح نصر لتغفات

ولير : مش كل ها المد

مثل ما نقول لك. في عادة الحربها

شوبدك تعلم بها الشعير البضع

بدا نثيل البدار قبل كل شيء وبيع الباقي

فَدَيْشْ طَلَعُوا ۚ اِنَّا لَآ اَنْسَا لَكُمْ مَبْرُوكِينَ . عَسَىٰ هَآلُ الْمَوَسِمِ عَلٰی حَاطَرِكْ

الحمد لله . سلم حاطرك . اكبر ما مستأهل
 لك ياوي عار رزغ سنة الحاية
 ان طليبا طيبين ونفيا فلاحين .
 رزق الله عا ايام الرزغ

١ مبرهن الكلمات الآتية واستعملها في حل

رزغ . رزح . راع . رزقة . مزرعة
 قرس . قرص . قراس . تدرس . مدرسه . دارس
 عاش . عيشة . عشا . عيشة . عيشة . هشر
 عاد . عود . تعود . طاعة . عبد . عادة . تعود
 مارك . بركة . مبارك . مارك
 خطر . خاطر . مختار
 عوص . عوص
 عمر . عامر . عمر . معرجي . معير
 قل . قال . قابلية



٣ . سوالات .

ايمتي بيصبر وقت الحصبه في سورنا ؟ في اميركا ؟ ستعمل اس الآلات في
 البلادين ؟ شو انرق بالزرع وبالحصبه في ما البلادين ؟ قدس
 ينتظر الملاح يريد ليزر ؟ شو يعمل رطل قلع تخمين في الارض اطلبه ؟
 ماه يصح في الحال اكبر قلع او السمر اعني مؤتم الحبوب في سورنا ؟
 است ناوي تروح في مشوار سهل اسدع نام لزرع ؟ ماي شهر سفلو الارض
 ويبرد عن اسدر ؟ كمنهر سده سدر ستره وجه الارض ؟ اي نوع من
 الارض يعطي اكبر عند ؟ ي عمل فصل نعل لملح او نعل اميرجي ؟

٤ . قل لي معنى الحمل الآتية

ربق الله عا ايام المدرسه ي عاده نام ثمان ساعات عا فرد نحه شل نمر
 لكه ولو ماسح ما نحر المسألة ن عن يرا د ررب ما يستاهل
 الا كلني ملج ما يههم الامانس كلما نحت العزبل اشنا الله يكون
 شهر مبارك شهر المسيح يتعرف من اونه بوباعا السمران الله راد ؟

٥ . اكتب عشر سوالات عن مؤتم الحرير في سورنا ؟





المقالة الثلاثون

مرحمة

١. شو معروفه وسك كم وصة في شكم وكل واحدة اشو سميه ؟ كيف لازم يكون ربيب يوب التنا ؟ اي شول حاصر كم ؟ تنشوا شرفو ؟ مثل ما وذهت تلاتي اعوض سلامكم ؟ نعم ؟ هس ؟ عافل شرح عهده ؟ شو الفرق بين حمر اندري و حمر المري ؟ آه عه آسره ؟ اي كلة بيعهوه مانصيه ؟ شو هي حواسر البعث ؟ شو هو نج سمره ؟ بحامعش ساكل او ساكل لعيس ؟ ليس بعيشه صارت عالة ها الانام ؟ كيف كاوا بعيشوا وآسا وحسودا ؟ حياه امس اسعد او حياه شوختر ؟ اوس ؟ شو هي الانوال الرئيسية ؟ شو بون كسانف ؟ كم برة تصرف في السنة على ثبات ؟ مش عطا اللبس مرتب من حيث ؟ كم دقيقه مدته الزواله ٥٥ + ٥٥ ؟ عاكرة ؟ ايس لازم مدقو في الوقت ؟ معرف شي من مكيري عن بوقت ؟ شو انتقاد عليه ؟ حكيف تصرف بهرك ؟ وين راح يكون شعرت في المستقبل ؟ كل كم سنة ساخذ مرحة ؟ نخبه ابو عطا او اندريس ؟ شو اهم شي في ونظرة اسبح عا اهل ؟ شو الفرق بين آه اسبح وآية كموشوس عن

معاملة اناس ؟

٢ سجل

مصبوط . ورثة . لكمة . طرائف . دحيث . حوالى . مدري
 صحبة حمير . لرم غومي . سجان بسيط . ردود . مرط
 حردان سود . طنج بدل . عصام . ترخه . مهندس . حرج
 مقاطعة . مغير .

٣ ما هي اورس " صبح اسالعة " مشهورة ؟ قدم مشة . ما هي ورس " سر الآلة "
 المشهورة ؟ قدم سلة . ما هو نة عور ؟ ما هي نسنة ؟ ما هو الجمع حكمر ؟
 كيف بنى اسم المكان والرماس من الثلاثي ؟ اعطني جملة حانية . ي كم قسم
 نسمة الجملة ؟ عهد ملاً على كل قسم واعرب الامثلة الى كم قسم نسمة الجملة
 الشرطية ؟ اعط امثلة .

٤. ما هو جمع الكلمات الآتية :

خضر . تجار . سلطان . بائنا . قرية . دخني . كرافاة . نار . حبيبة . كلب .
مدينة . هواه . قلب . حصان . مريم . يدوتي . كاتب . شاعر ؟

٥. شو الكلمات التي تعرضها من الأعمال الآتية ؟

دام درس . كتب سلم . عرف . خط . طبع . عمل . صب . فاطع .
عود . استعمل .

٦. اقرأ المثال ٢٦ نصيفة اسم الفاعل

٧. ما معنى الجمل الآتية :

يجب مع الخوخ . طلعت لنا ورشة . ان عشنا ورد الرب . شأ الله
يستاهل ما في عادة . لسانه عا حمانه . يد طولة . روحه طولة . اعين
رية . عقدة ولو طارت . كرم عا درب ؟

٨. أعرب :

فجر أحمر نقي مثل نقي الزهور
وجس النمس نقي زاهراً مرّ الدهور

٦ ما معنى النقطه الآتية

اجتمع له عدد عالم هوبك رخان ميل الدم صار يحكي ، مول عن يوم ميلاده
به واقع في ٢٥ شباط سنة ١٨٨٥ . بعد ان صار سفل من موضوع لموضوع حتى
وصل للتعرفية واخذ يعرف ان الارض ما نهرم شوي التمت بالعالم وقال له
”شوراك“ ؟ قال له العالم ”كأنت تدور ، لأول لك وقت حركتها في
٢٥ شباط سنة ١٨٨٥“ .

١. أكتب مقالة عن ”متى الضرب“ .

المَثَالَةُ الحَادِيَّةُ وَلِلثَلَاثُونَ

الحِجَابَةُ

مَا فِي كَارِ مَاثِي هَذَا الْيَوْمَ مِثْلُ حِكَاكِ الْحِجَابَةِ . نَحَاطَةُ نَحَاطِ
عَالِ السُّطَّانِ مِنَ الدَّرْسِ وَطَالَعُ .

تَحَبَّ كَسَفٍ فِي أَكْثَرِ مَدَارِسِ السَّاتِ فِي بِلَادِنَا مَا يَتَعَلَّمُوا
التَّفْصِيلُ .

تَطْلُعُ بَوَاحِدَةٍ مِنَ الْمَدْرَسَةِ مَا نَعْرِفُ إِلَّا يَنْدُرُ وَكَيْفَ
وَتَشِلُّ .

أَمَّا لَمَّا تَرَكْتُ الْمَدْرَسَةَ مَا كُنْتُ تَحَرَّجُ أَفْضُ السَّيْبِ . لَكِنْ عَلَى
الْمُدَاعِكَةِ وَبَحِثْ عِنْدِي مَكَّةَ صُرْتُ حَيْطُ كُلِّ حِجَابَةِ السَّيْبَةِ
مِثْلَ رَوْنَاتٍ وَتَنَابِيرٍ وَصُدْرِي وَفُتْمَصَارٍ صَعَارٍ وَفُتْمَصَانِ يَوْمَ
وَتَطْلُؤَاتٍ وَفُتْمَصَانِ رِحَالِيَّاتٍ حَتَّى طُفُومِيَّةً لِلْأَوْلَادِ .

مِبَارِحُ انْتَدَيْتُ أَعْلَمْتُ أَنَّ حَتَّى الْحِجَابَةَ
مَسْكَنَهَا الْإِبْرَةُ وَلَسْتُهَا كُتْنِيَانِ وَسَرَّخْتُ لَهَا مَحْرَمَةً صَغِيرَةً حَتَّى
تَكُنْهَا .

من عِاقَةِ الْحَبَاطَةِ نَصِيرَ الْحَصِّ مِلْمًا يَقُولُوا "حَطَّ اللَّيْفَةُ ذِرَاعٍ
وَحَبَّطَ الْعِثَّةَ نَاعٍ".



١ ما هو جمع
عبد نحم. مسيح. خاطر. حمر. عيب مر. كافر فطال. مصي.
معل. عسة موه. عمر صو مدس. مقطوع حس مر. مرة.
مر. أند. محوس أربعة. دوق نار به سكر غم. حصة. حيدر.
عريس. مبار. ملاد نلير. ثورة صدرته قبض حيد.

٢ كتب لي شت عن انكار سي حرف عة اكر من غيره

٣ افرص مدك بشي عا خوصة شو لارم لئس ،

٤. حشري الحديث الذي يدور بينك وبين حياط لو قدرنا رجب برصيه على
ظلم (طائم) رسي



الْمَثَلَةُ سِتَّةً وَامْلَأْنِي
بِهَا

فَدَنَسَ مَطَرٌ تَلَحَّحَ حَمِيلُ
مِطْرَةٍ كَوَيْسٍ لَكَ بَزْدَةٍ سَنَنْ لِمَعْنَارِ
تَنَحَّحَ كُلُّ سِتَّةٍ عَدَدِكُمْ
مَشَ دَائِبًا يَتَّبِعِي تَلَحَّحَ هَوْنِ
شَوْفُولِكُ بِهَا سِتَّةً تَهْدِي
مِنْ كُلِّ مَدٍّ مَعْلُومٍ تَهْدِي تَلَحَّحَ زَنْجِيَّةٍ . حَامَا أَتَوَلَّ قَرْسِيَّةً زَادَ .
مَنْ صَارَتْ تَرِي رُغْلُ وَالْآخِرُ مَا لَقَافُ .
شَوْفُولِكُ تَعْرِفُوا سَطْمُوحَ عَمَّا لَمَرَّ .
مَعْلُومٌ بَدَمٌ بِحَرْمُوا . سَمِكَ اسْتَحْكَرْ مِنْ نَصْرٍ أَنْصَفَ أَمِيرِ
دَا حَاشَنَا بِكَرَّةٍ يَدُوبُ تَلَحَّحَ وَسَكْرَهُ بَرِغْمَةٍ لَكِنْ دَامَ أَحَدُ
مَطَرٍ تَحْلِدُ إِلَى .
يَا هَ احْسَنْ تَحْلِدُ أَوْ تَلَحَّحَ
تَبِيرُ أَحْسَنْ مِنْ بَعْضَنْ



ما عري سمعتها يبي هك تلح في شاط .
 لها عادة تلح في آدر مش سامع بل "ذار عذار فيه سبع تلحات
 كمار ما عا الرعار"
 وانت ما سمعت المتل "في آدار طهر تترك لمار"
 اما شايف لك ها الآمال مل نصير المورية "اس بجحوك ماس
 سعصوك"

١ ما هو "اسم التصيل" س
 جميل كويس رنني بارد . سميك . حسن . محوس

٢ ما هي الكلمات الآتية وما هو اصل اشتقاقها .
 دائماً . قول سطوح رسمي معلوم . قرنية . يساف . مرة . أكثر بكرة .
 زينة . جيد . هذار . مخلد . مضر .

٣. سوالات:

١. فصل من فصول سنة نحر ٢. بيش ٣. شومسوس ماس ميه نام
 التلج ٤. فصل ملك مدرس اكرويه ٥. فصل ماسكل ربادة ٦. في
 فصل تمام كثير ٧. سويين التلاح في ٨. فصل
 شويين اهل بيروت في اسب ٩. سق بيروت احب او سكي الحيل ١٠
 فصل عرب مخرج لو كان سفيتم شوكانت سمن

٢. حربي عن اهاب التلج في اسب شربة بارده

٥. كتب في فقه عن عينة لاس في سبي حبال

٦. عذ النصول والاشهر

الْمَعَالَةُ الْبَالِغَةُ وَالْثَلَاثُونَ

وَلَاذَةُ صَيِّ

دش الله يسلم ها العريس . انشا لله يسلم من حاكم .
سلم عمركم .

مخرج ملك . (للاعرب)

نقش لك عريس . عاقبات عندك . (المروج وماله صيار)
تخرج من عريسك او عرساتك . (المروج وله صي واكثر)
الحمد لله على قيامك بالسلامة . (للآثم)
الحمد لله على قيام الست بالسلامة . (للآب)
نشكر حمدك سلم عمرك .

شو مدكم نسموه ؟

بعد ما نقبنا له اسم . شو قولك مسميه ؟

اما صاحب الاسامي العربية مثل كمال وفواد واديب ومير ورامر

وحارس .

صار في كثير منها .

وإذا كان . شو مضراً . شو مساعيل

أما ما عرف سبحان الله . مش حل

أمني بدمك تعبدوه ؟

الأحد الحاي (أو انقادم أو الواصل) ان عشا

كيف ما كان شعروا عا اعياداً . مش هلك

من كل بد أنتوا أول من يكون

الله يحلي لكم آياهن ويدمكم فوق رؤسهم .

— — —

۱ استعمل .

بداسقي سو مصر مايسال حنوت . سقودنه بهدي
ورش . مره مره يتخرج مكره انباضل كثره من
صعرة بحري . محض . محض . سسه تناول بعبه . محبور .

دش . معروف . مشأ . عادة . مش معروف .

٢ أكتب صورة مكتوب لوند صغير في يدك

٢ أكتب صورة مكتوب ست وندت ست

٤ حارفي عن حد مد . دعبدي بن سار ورسن بني اجاء صبي حد بد

٥ شعر كله " طيب " ريو معا . محسه وحنه " طين " غايقة اشكال

الثالثة الرابعة والثلاثون

نخب

العنبة بعدها نخب مرة لازم نحصر العنبة بالية .
هلق نخب الطحين ونخطه في لعفن قل كل شي .
بعدان نجيب الحميرة ونخطها مع الطحوات
بعدان ندوب مع بموي وسكره فوق الطحين
هي نركع حدا العنبة وشلش نرك العنبة بايديها
نتطل نركه حتى بصير مثل العلك
عاكرة كبر لمن مطلع العنبة نعرضه وشاحده للقرن .
تعمل قسم منه مرفوق وقسم طلامية .
القران ساخذ عشرة اربعة بالمية اخرته .
بعد ما ياخذ اجرته نصفه الصائفة على الطبق وتنعطيه بالهنية .
لهم بنحصر نخل الطبق على راسها ونجي الليت .
لازم نقول كلما التفت بواحد تفضل جابرا . كل لك رغيف سخن .

صرف

۱۰۰ معن لك ربارة رسته

۱۰۰ بروك ربارة رسته

۱۰۰ نورل لسته کار بست کتر

هو یرکع لیصلی .

۱۰۰ حسن الحجرت دهره یرکع من تهنه

هو یرکع یدرس وحده

۱۰۰ من رعه سر عکلی و سکی

۱. کم سوع من حبار معنی ہے ملازم ؟ من وہ لآخره کم ساعه ۱۰۰ شعل حنر ؟

۱۰۰ میں یہاں کل حنر کتر نعرب 'والافریخ' ؟ افر اساحل ۱۰۰ کتو حبر مرفوق کعبہ ؟

۱۰۰ نعرب کلفه معنی ہنر ؟ معنی صر ؟ معنی حد ؟ معنی شتر شو حلفه مہووف ؟

۱۰۰ معنی قرن ؟ شو مفرد رعه ؟ حبیبات ؟ صام ؟ رووس ؟ مصوح ؟ فرش ؟

۱۰۰ اعمار مسامیر و من معینوا احسن کعبت فی امیر کا و فی سورۃ ۱۰۰ بخصب ابقلاوی

اکثر او الکملک ؟

٢. خذني بالهدى كيف تعلم عذري بلادكم

٤. خذ صانعة جديك عندك عن واجباتها السبعة .

٥. خذ الألوان الرئيسية

٦. شق افعال من الكلمات الآتية وسمها في حوز

عوى علك . مرقون ملنة لازم سحر . طيور حبيبه ملح .
بيت قيم .

لثَلَاثَةِ الْحَامِيَّةِ وَالثَّلَاثُونَ

أَحْزَابِ لُبْنَانَ

عَا يَامَ تَرْكُ كَانِ فِي حُرْبٍ كَثِيرٍ فِي بِلَادِ
الْيَوْمِ حَقَّتْ لِمَسَاءَةِ شَرِي.

كَانَ فِي حُصُونِ بِلَادِ حِيلَ لَشُوفٍ - حَزْبِينَ
كَانُوا يَتَأَقَرُّوا وَيَرْتَعِلُوا حَصِيصًا عَالِيًا نَقَامِيَّةً .

مَنْ يَكُونُ لِنَقَامِ حَاكِمِ أَمِنْ حِزْبٍ مَعَهُمْ يَقُولُ كَلِّمْ شَايِعِينَ حَالِهِ
وَهَكَذَا الْحِزْبُ الثَّلَاثُونَ

مَرَّةً طَلَعَ لِنَقَامِ مِنْ حِزْبٍ مَعَهُ صَارَ كُلُّ الْحَرْبِ يَتَوَلَّوْا وَيَتَوَصَّلُوا
وَيَرْتَدُّوا وَيَرْتَعِلُوا .

فِي وَاحِدٍ مِنْهَا الْحِزْبُ دَارُ بَارُودِهِ صُوبَ بَيْتِ حَارِهِ وَمَوْصِلِهِ
دَرَهُ بِكَافِيَةٍ فِيهِ نَحْتُ مَا كَانَ مِنْ حِزْبِهِ .

وَقَعَتْ شَرْطِيَّةُ الْبَارُودِ نَحْتُ لَعَرِيْشِهِ عَالِي السُّطْحَةِ . قَامَ صَاحِبُ الْبَيْتِ
لَهَا وَقَالَ لَهَا حُدِّي يَا مَرَّةً أَمْرًا أَحَبَّهَا لِنَسِيْدٍ مَا يَجِيْ دُورًا .

قَامَتِ الْمَرَّةُ حَظَّتْ مِنَ الرِّشَاتِ بِالْيُوكِ .

راحت الأيام حتى بعد عشرين أحاد دور الحزب الثاني .

طلع الحاكم مهن وانعزل حصن .

قام صاحبها قال لها ليمر به هاني ها الشرطة تشوف .

جاءت له أياها عا الحاركة وقالت له " حد إشي فليك مه "

أحدها . ودك البارودة فيها وقال له " ويك يا حاري ا في إلك "

دينة معما . دنا بوبك أياها " وقوص له أياها في بص بته .

الدهر يوم الك يوم عليك .

١ . استعمل :

حقت المسألة بدورك عا تام رنم نان

يكابة فيك لندما عا الحاركة .

٢ . سوالات

كم حزب كان في حوي لبنان عا أنام تركيا ؟ كم حزب في في بلادكم ؟ است من

اتي حزب ؟ يجب تريد يطلع حاكم عندكم ؟ صوّتت شي مرة ؟ قدش

لارم الواحد سكر في امبركا حتى يصبر له حتى بالتصويت ؟ ملحجة بكثرة

الأحزاب في البلاد ؟ شولارم عمل في سوريا حتى يخلص من الانقسامات

به نيّة مَسَاسِيَةٍ ؟ وَ مِنْ دَرَمَشِي فِي عَالَمِ سَه وَ حَسَنَتِ سَه
 كَهْرَسِي فِي يَلَادَنِيَا حَرَرِ وَ سَامَرِ سَرِ مَرَمَسِي لَامَعِ دَمِ وَ نَمِيعِ
 عُنَيْدِ سَرِ عَمَدِ اَعْرَضِ سَهِي وَ دَرِ ؟ يَا سَهِي مَن مَنُورِ سَهِي
 تَنَاسِبِ الْحَالَةِ فِي يَلَادِمَا

٢ . نَعَصِ دَمَسِ لَحْفِ عَدِ
 وَ مَائِلِ عَرَسِ سَائِلِ دَمِ
 نَمِ دَمِ
 عَدِ نَمِ وَ دَمِ عَدِ
 الذَّهْرُ بَوْمَانِ يَوْمٌ لَنَا وَ يَوْمٌ عَدِ

كَسِبَ مَعَالَةَ مَوْصُوعَةٍ لَاعَرَفُوهُ

٥ . أَلَى عِظَةِ مَوْصُوعَةٍ حَوِىَ نَقْشَ عَمَلِكِ حَسَمِ



المائة اسديسة والثلاثون

زيت الزيتون

في التشاين لزيتون سلس يهر على الارض

لباس اي عدن كروم زيتون يروحو بحوشه كل يوم تقريبا .

كل واحد من عشة يحمل على كتفه مائة زيتون ويحسوها

للبيت يحملوا الزيتون في اسيوت سي كم يوم حتى يكون طاب .

عدنان يا حده للمكس المصصرة المصروف او هوسك الشعلة

يحطواها الزيتون تحت الرغل .

بصير الكدش و البعل او الحيار او ثور اسفريهم ما يرغل على الزيتون

حتى يعم كاية عدنان يحطواها الزيتون في قيف معموله من شعر

حبال ومعري . وسطووها مل المكنات و يحطوها فوق بعضها

تحت الكباس .

بعد ما يكونوا عملوا مشناع عاي من ها اتقف يقولوا لن للشعلة

الفاين " الطرنة يا شاب .

كل ما استغنوا على الطربة بصبر عامود الحديد بطلع ويعصر القيف

في فيها الزيتون اساعير .

وبصير لروم يزل على رميل بخطوه نحت مژدب لهذفع
 بجث ربث حث مر الي سدش عا بوجه ونحي رجال و مقوشه
 لخره و يبركو لحرركم يوم في الحفنه حتى يروو .

—————

١ ٥٠ به ريجو سنجو عا في سنجو سكه حوره ٢ سينتعلو في
 حداث ٢ يفرش سجد سكه بهمه سوت ٢ حصو الزرع ٢
 يستره صدمه صوفه سكره ٢ بروحه سكره ٢ بانكلى عجب ٢
 بهوبل هه سكه عجب صفا ٢ سكه سلم ٢ عا له عرونة
 سكه سكه عرس سكه سكه وكن ٢ عا ٢ عوشو
 زيثون ٢

—————

٢ سمن
 طاب هرق كد بر نعت سنج طرية روم . برايل
 مررب طاش روى . جسر

۲ امثال المحظ غيباً :

عيس يا كدش تبضع بحسب

حياب حننه ما صلح عما حباب لبت

لا تقول قول بصر ، مكيول

قلد من تحت الدابة نحب ميرزب .

۳ ما هي الكلمات الآتية وما هو أصل اشتقاقها

مَكْبَر ميرزب مُقِنْد كَرَس . معصرة

شَعْبَلَة الفاور . يَدْمَع . كَدَة جمال

۵ احذفني عن استعمال ونفع ارتب

نَسَبَاتُ شَيْعَةٍ وَأَسْلَانِيَّةٍ
أَعْضَاءُ الْحَيَمِ

عقب النسب يبقوي	أَحْمَرُ هَرْد
الرَّيَّةُ	قَامَةِ طَوِيلَةٍ
وَالْعَلْبُ	رَسٌ مَدَوَّرٌ
وَالْمُعْدَةِ	وَحْدُ نَفْسٍ مَدَوَّرٌ
وَالْأَيْدِ	عُيُونٌ سَوْدٌ
وَالْكَفَّ	شَعْرٌ أَسْوَدٌ
وَالضَّع	تَمَّ رَعِيرٌ (صَعِيرٌ)
وَالرُّدْ	عَيْنٌ صَوِيحٌ
وَالرَّقِيَّةُ	صَدْرٌ وَاسِعٌ
وَالْكِتَفُ	حَصْرٌ نَحِيفٌ وَرَنْبِيحٌ
وَالظُّهْرُ	أَجْرٌ مُعْتَدَةٌ أَوْ وَسْطٌ
وَالرِّكَكُ	سَاحِرٌ رَعَا رَا صَعْرَا
وَكُلُّ انْعَصَلَاتٍ	حُسُودٌ حَمْرٌ
	ذَقْنٌ لَا طَوِيلَةَ وَلَا مَدَوَّرَةَ

خمار عربي

خمة غريضة

خو حب سيد ضويده

خمة مضوطة رعبه شعيرة

.. حسا خن عربي وحب اسس

.. لك سه عاب.

١ حكي و .. حبال دوي

٢ كسب كمو .. ديك و .. من عسك في مدره

٢ من لاف

سو سم بعضو ب بهتم لاس في بهتم هي مرض لس .. بي عتق

بيكون ي عسو في حمد بسمر من ه .. دوع د .. من حمد

رقبتك في رمايت ؟ ست صوره ابرخان ابي حسن الدنيا . كتابه
 رازده ابو ابرگب ؟ شو معي "له ايا دي يقناه"

٤ اقبال لمحظ غيبا .

اي ماله ظهر منطوع الفهر .

مزه ، شعريه عليه وساده .

النرد من نه عزل

٥ . حنري عن صدر السكرت .

نَمَالَهُ لِنَامَةِ وَنَدَاوِ

الصَّيْفِ

شَوَّنتَ فِي بَیْرُوتَ . حَارَ مَدَهَا طَعْنَهُ . حَلَّ

مَعْلُومَ شَوَّنتَ . وَاجَّ شَوَّبَ . نَوَدَّكَ أَكْرَمَ مِنْ هَيْكَ مَوْتِ أَحْمَرَ .
أَيَّامَهُ

دَحَلْتَ كَفَّ مَبْكَمَ صَفَوَا فِي بَیْرُوتَ .

دَوْلِكَ وَالسَّيَاحَةِ كُلُّ رُومَ مَرَّيْسَ . نَكْرَةً وَعَشْنَةً .

شَوَّنتَ السَّيَاحَةَ وَاجَّ وَ سَوْرَةَ كَبَّاهُ صَحَّتْ . 'وَلَادَ الصَّفَارِ .

رُتَّةَ صَفَا فِي بَیْرُوتَ دَعَا مِنْ الْمَرْتَجَى

• رَلَّ الْمَهَارِمَ رَوَّيْسَ ابْنِ وَأَعَزَّوْ بِكْرُ رَمِي

نَكْرَ شَوَّنتَ بَعُولُوا فِي سَعَشَوَا فِي السُّودَانَ .

لَهُ سَاعِدَتُهُ . سَعَوْدُوا نَحْمِي .

الْعَادَةُ حَامِسَ طَبِيعَةٍ

حَبِثَ كَالِ . وَوَكَّكَ . وَطَبِيعًا . فِي سَعَدَرِشَ مَا بِصَيْفِ .

بِالْظُّرُوفِ أَحْكَامَ .

صَفَّ لِسَانِ وَحَرِيفَ بَیْرُوتَ . وَنَسَا مَضْرُورَ سَعِ الشَّامِ .

١. کتب محرف

باعتض من - ساحه ما احسن الكفة لينة - علقاق - ما - مثله
 اعظم لازم نصب كل يوم - بكره - حشفة لازم نصب كل يوم - بكره -
 عشة - بروج - حر و بخی - حر - كالك - رس - بعره - صد - قلة
 أیس - لیم - ناجی - درس مش - نصب - ما - بوم - حاضرا -
 انارنج - سون - ما - بی - - - - - - - - - - - - - - - - - -
 ما انعود - لای - کس - لایود -

٢. اصل

العدد خامس ضمه، لضرورت حکام می کند محسن ما ل نامه
 بیالك . دظلك . حجت کان .

٣ کتب معاله صحفہ عن مایع الناصه

٤ بین قصیه الضیف علی الت

الْمَنَاقِبُ الثَّانِيَّةُ وَالثَّلَاثُونَ

الْأَقَارِبُ

فَرَّيْدُ كَدَرٍ حَمْدُهُ . عَيْنُنَا عَوِيَّةٌ عَرِيضَةٌ
 الَّتِي أَرَعَ غُمُومَهُ وَعَنْتَيْنِ وَكُنَّ مَحُورَيْنِ مَرْوَحَيْنِ
 أَوْلَادُ عَمِّي الْفَصَالُ طُفَعُوا وَاحِدٌ وَعَشْرِينَ وَسِتِّ مِائَةٍ
 سِتِّ مِائَةٍ وَاحِدٍ وَسَلَامُهُ وَسِيْدُهُ كُنَّ فِي مِيزَانِهِ
 مَا أَحَبُّ سِتِّ أَحْتِي مِثْلُ نَسِ حَيٍّ .
 عَمِّي وَعَمِّي قَرِيبٌ فِي مَنْ حَيٍّ وَحَيٍّ .
 حَدَّثَنِي يَوْمَ بَيْنِي كَانَ أَفْضَلُ مِنْ حَدَّثَنِي يَوْمَ بَيْنِي .
 وَسِتِّ أُمِّ بَيْنِي كَأَنَّهَا . هَمٌّ مِنْ سِتِّ أُمِّ بَيْنِي .
 قَرِيبٌ أَيْ تَحْسِبُوا مِنْ بَقِيَّةٍ . قَرِيبٌ كَمَنْ مِنْ أَعْيَالِهِ
 وَلَدٌ خَيْرٌ مِنْهُمْ ضَلُّوا مِنْهُمْ وَاحِدٌ عَنْهُمْ حَبَّةُ
 الْحَالَةِ حَسَنٌ مِنَ الْفُرَةِ .
 لِأَزْمِ نَفْثَةِ لَحْمَةٍ وَبِكَيْتَةِ أَعْرِي

١ ما هو "اسم الاتصال" من

قريب بعيد قصير طويل حار بارد عريض ضيق
مخمس . لطيف . ثقيل . مرجان يضر حمر متب طيب

٢ حترني عن قريب املك كلهم .

٣ قسم خطاب في الصف موضوعه "عنه اعلمه"

٤ . امثال المحظ عيباً

اس الاعداء ان يار يطلع ثلثه الحال

اس الفم حمال الدم

الاعجاج

الدنيا انم

المِثَالَةُ الْأَرْبَعُونَ

مراجعة

١. استعمل:

زارونا عنت . بحرف مدري . بدر عربل سيد . القادم
ثابت محس دكهي . وطمني بتقنعوا بارودة . رمطت
مرة . بوك . معلق . ناعم . معدل . قول خصاله
عريض

٢. استعمل:

كملك ما بصرتني مرض لك عجب كتابة ملك لستما عدة و
طارت حامل لدجا عارب . مش مقصوم . يحدقوا . ان عشاورد
الرب . كرم عا درب . دوك و عيش باكدس عا تحارك يحظر
عالي . مؤخرأ

٣. ما هي الكلمات الآتية

محس مرقوق . معلق معدل مرراب حدد . عدة ملعة
مئة حدود . مؤخذ محبور . مكس ملعب . ستول . قرص
بيي سورباب

۴. ما هو اسم مکان و زمان من
درس شعر منی می نور

۵. ما هو مقدار نکل

احوال نقاب رسول فرخ آبی عربی - - - - -
نقد در چهار سینه معدن رت خود در حریر مدقه بوسه
لبانیان فرد در حریر آید عین ترسیده همه معویین دگر
ناس

۶. قریحه من عربی و حدیثی که

۷. کل

لو کتب درون من - - - دگر درین مدوه و ما
الارض مدونه - - - - - کتب با خط مدونه
نهی بعدی - - - - - ما کتب معرفت - - - - -
ها الله

۸. کیفیت نام مکان و زمان مدونه در مدونه مدونه
هل انما الآله کتب مدونه در مدونه مدونه مدونه

12. مارٲك . هل صل الاصطلاحات لآه صلح ٲ دءه

هلو = هذا هو ص .	ك = ك
شو = ي شو . هو الشيء	و = و
سآ = سآه	م = م
لهر = له	د = د
لوش = لوي ع	ش = ما ري
عافس = عافس	عد = عد
شوي = شي	صبر = صبر
مدري = من مدري	نء = نء
هء القد = هء لفسر	كرهء = كرهء
لسء = لسء من	ٲآلك = ٲآلك
ما يسءر = من مسائل	حآج = لآآآة

13. آكتب مقآلة . تهءاءه عن هء نكساب .

15	The Jackal and the Geopos. <i>The Perfect and Imperfect Tenses in the Passive Voice</i>	4
16	Special Expressions after Eating, Drinking, the Bath, &c. <i>The Verb 'to be' - Three Kinds of Verbs - The 1st and 2nd Conjugations</i>	5
17	The Garden. <i>The Verb 'to be' - the augmented verb</i>	56
18	Sickness. <i>The Art of Forming Sentences</i>	59
19	Preparations for a Journey. <i>The Relative Adjective</i>	63
20	Review	67
21	The Passages of a Horse. <i>The Conditional Sentence</i>	7
22	Future Expressions. <i>The Verb 'to be' in Time</i>	73
23	Death and Burial	79
24	In a Shop	79
25	Tell on the Tiger, and the Jack. <i>The Imperative</i>	81
26	In the Kitchen	8
27	Betrothal and Marriage	86
28	Visiting a House and Leavetaking. <i>A Particular Broken Phrases - The Verb 'to be'</i>	86
29	Harvest	93
30	Review	9
31	Sewing	10
32	The Snow	102
33	The Birth of a Boy	105
34	Making Bread	108
35	Associations of Lebanon. <i>Proverbs</i>	11
36	Olives and Olive Oil. <i>Proverbs</i>	114
37	Members of the Body. <i>Proverbs</i>	117
38	Summer	120
39	Relatives. <i>Proverbs</i>	122
40	Review	124

CONTENTS

Lesson

Page

- 1 The Book Period and Table *The Imperative Singular Dual and Plural Nouns* 1
- 2 The Paper-Wing *The Regular Perfect Tense with First Person Pronouns* 3
- 3 The Kite, Peo and Lak *The Regular Perfect Tense with Second Person Pronouns* 6
- 4 Verses of Motion *The Regular Perfect Tense with Third Person Pronouns* 9
- 5 Verses of Motion *Part I. Tense of Verbs with Locative and at Letters* 12
- 6 Reading *Part II. Tense of Verbs with Third Person Pronouns* 13
- 7 The Arabic Script *Notes for Regular Motion and Position Plurals* 17
- 8 Verses of Motion *The Noun of the Agent in the Action of the Object of the Radical Verbs* 19
- 9 Demonstrative Pronouns and Adjectives *Relative Pronouns* 25
- 10 Review 27
- 11 Conversation between Teacher and Student *The Imperfect Tense Augmented Verbs as* 33
- 12 An Evening Visit *The Imperfect Tense of Verbs with Third Kind of Noun as* 37
- 13 Special Expressions for Feasts and Visits *Nouns of Agent and Object of Augmented Verbs* 41
- 14 The School *The Imperfect Tense of Verbs with Second Radical Noun as* 45

volve the **ذ**, as **أخذ** **أخذ**; the retention of the **أ** in the first person singular of the Imperfect, altho it is always ignored in speech as, **أعرف** pronounced **أعرف**; the retention of the **ق**, which in some sections of the country is pronounced correctly in other sections as a hamzeh (•)

2. Vowels have been indicated only where absolutely required as **كُتِبَ** for **كُتِبَ**, **كُتِبَ** for **كُتِبَ**, **وُحِقَ** for **وُحِقَ**

3. The final vowel of the word preceding the definite article **أَنْ** has been indicated unless a strong vowel so it was **أَنْ**. In all these cases, a **ج** for **ي** vowel usually reading **أَنْ** is understood as **أَنْ**. The article is almost without exception unvocalized.

4. Where a divergence of custom exists between Syria and Palestine, not between small districts, both forms of pronunciation are indicated; as, **رَاحَتٌ شَنِيةٌ**

5. Where a corrupt form of a classical root is prominent in the text, its correct form appears in the margin. Where the word is preceded by **أَوْ**, this form is also sometimes used in the colloquial, as **أَوْ** **أَوْ** **أَوْ**

The whole purpose is to make a fair attempt to be expected to lay out at the same time a broad highway of the other side of a trail through the woods of colloquial Arabic, and we hope Arabic scholars and missionary students will bear this in mind and do it recently with the many crudities that would have no place in a more finished product.

THE AUTHORS

The purpose of this book is to aid the foreigner in his struggle to learn the colloquial Arabic of Syria and Palestine. The Anglo-Saxon studies many languages to begin with, but his object in most cases is to learn to read and understand, rather than to speak the language. When he goes to a foreign country he naturally tries to find out whether he has been learning a different language, and possibly he is obliged to study many different languages before he can use the one which is satisfactory.

The same method of learning to speak a language is necessary to those who are rather than the classical language. In Arabic these two are so mixed up that it is almost impossible to separate them, and where there is a real classical Arabic literature the reverence for the Arabic for the sacred language of the Koran is still too deep to permit the use of a more popular and thus more useful and relevant form of language to what is to be learned. The result is that there is no suitable book to aid the foreigner in learning the colloquial Arabic of Syria. This book is presented as a first attempt at supplying this deficiency, partially at least.

Only a few who have attempted to put the colloquial Arabic into writing have been able to appreciate the difficulties involved in the attempt. There are no rules ready to hand by which to determine the spelling of colloquial words, not even vowel length. We have been forced to establish our own very certain principles or rules of our own, which we have tried to follow consistently. Of these perhaps a few should be mentioned.

1. Words of classical origin mispronounced colloquially retain their correct classical spelling. Instances of this are: مصبوط universally pronounced مَصْبُوتٌ; حَسَنٌ pronounced حَسَنٌ; words in-

The Author

EL-KALAM-EL-ARABI
ED-DARIJ
IN SYRIA

BY
GEORGE H. SUTHERLAND, *Principal*
AND
HABIB EL-TAYEB, *Associate Principal*
OF
THE MISSIONARY TRAINING SCHOOL.

NEW YORK
Published by THE M. E. C. A.

Suk el-Gharb, Lebanon, Syria
1920

(Rights of Reprinting Reserved)





COLUMBIA LIBRARIES OPPOSITE

RESTRICTED



CR61145920

BK83 S32

Lalam-et-Abrabi : Ed